

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 102 (1984)  
**Heft:** 293

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 26.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce

## Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Preis: Kalenderjahr Fr. 55,-, halbj. Fr. 33,-, Ausland Fr. 70,- jährlich  
 Inserate: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, pro mm 60 Rp.  
 Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Bern ☎ 031 61 22 21  
 Prix: Année civile fr. 55,-, un semestre fr. 33,-, étranger fr. 70,- par an  
 Annonces: Publicitas, 3001 Bern ☎ 031 65 11 11, le mm 60 cts  
 Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 293 - 4465

Bern, Freitag, 14. Dezember 1984  
 Berne, vendredi, 14 décembre 1984

102. Jahrgang  
 102e année

No 293 - 14. 12. 1984

Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Kantone - Cantons - Cantoni  
 Zürich, Bern, Luzern, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn,  
 Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Ticino, Vaud,  
 Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Andere gesetzliche Publikationen - Autres publications légales - Altre  
 pubblicazioni legali

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger.  
 Liquidations-Schuldenruf - Liquidation et appel aux créanciers - Scioglimento di società e diffida ai creditori.

Ricerca eredi sconosciuti.

Diffida secondo l'art. 89 OCR.

Aufforderung gemäss Art. 89 bzw. 90 lit. h HRRegV.

Fabrik- und Handelsmarken - Marques de fabrique et de commerce -  
 Marchi di fabbrica e di commercio 334852-334910

Bilanzen - Bilans - Bilanci

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Der Landesindex der Konsumentenpreise im November 1984 - L'indice  
 suisse des prix à la consommation en novembre 1984.

Baubeschreibungen - Soumission de travaux de construction.

Private Anzeigen - Annonces privées - Annunci privati

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

## Handelsregister

## Registre du commerce

## Registro di commercio

Zürich - Zurich - Zurigo

Berichtigungen

Kreuzgarage Felix Stoop, in Urdorf (SHAB Nr. 277 vom  
 26. 11. 1984, S. 4197). Einzelunterschrift ist erteilt an Gerda Stoop  
 (nicht Stopp).

Auto-Garage Feldmann AG, in Winterthur (SHAB Nr. 289 vom  
 10. 12. 1984, S. 4389). Die Gesellschaft ist in Winterthur I (nicht Win-  
 terthur III) domiziliert.

5. Dezember 1984

Codeco AG, bisher in Glarus (SHAB Nr. 152 vom 3. 7. 1984,  
 S. 2387). Statuten, ursprünglich vom 29. 4. 1950, letztmals am  
 1. 7. 1952 geändert, am 14. 11. 1984 erneut geändert. Neuer Sitz:  
 Zürich. Adresse: Anna Heer-Strasse 18, Zürich 6, c/o Atamag  
 Treuhand AG. Zweck: Beteiligung an in- und ausländischen Fabrika-  
 tions-, Handels- und Finanzgesellschaften; Erwerb und Verwertung  
 von Patenten; Übernahme von Vertretungen und Verwaltung von  
 Vermögenswerten. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert,  
 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB, VR (Verwal-  
 tungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzel-  
 unterschrift: Dr. Konrad Deucher, von Steckhorn, nun in Bern.

5. Dezember 1984

Prudentia Services, in Zürich 2, Aktiengesellschaft, Vermittlung  
 von Versicherungs- und Rückversicherungsgeschäften usw. (SHAB  
 Nr. 147 vom 27. 6. 1984, S. 2308). Neues Mitglied des Verwaltungsrates  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Jean Claude Mayor, von  
 Echallens, in Langnau am Albis.

5. Dezember 1984

Intersiva Revisionsgesellschaft AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 221  
 vom 21. 9. 1983, S. 3285). Die Prokura von Dr. Hans Joachim Jacob ist  
 erloschen.

5. Dezember 1984

Streag AG, in Zürich 9, Fahrzeuge und Ersatzteile (SHAB Nr. 202  
 vom 1. 9. 1982, S. 2836). Die Prokura von Gustav Weber ist erloschen.  
 Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jürg Raoul  
 Affolter, von Basel und Lüterkofen-Ichertswil, in Nuglar-St. Pantaleon.  
 Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Ulrich Mörkkofer,  
 von Frauenfeld, in Köniz. Es wohnen nun, die Direktoren: Wilhelm  
 Karrer in Oberwil-Lieli und Franz Bischof in Otwil an der Limmat  
 sowie der Prokurist Hans Grendelmeier in Niedererlinsbach. Walter  
 Frey, Präsident und Delegierter des VR (Verwaltungsrates), und Emil  
 Frey, weiteres Mitglied des VR, sind Bürger von Zürich und Biherr-  
 stein; Hans Gerhardt (nicht Gerhard) lautet die Schreibweise des  
 Namens des bereits eingetragenen Mitgliedes des VR und Sekretärs.

5. Dezember 1984

R-Media-Group AG, in Zürich 1, Anwendung von Kommunikati-  
 onsmedien und Kommunikationstechniken (SHAB Nr. 194 vom  
 22. 8. 1983, S. 2925). Mit Beschluss der Generalversammlung vom  
 19. 11. 1984 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation  
 wird unter der Firma R-Media-Group AG in Liquidation (R-Media-  
 Group SA en liquidation) (R-Media-Group Ltd in liquidation) durch-  
 geführt. Liquidator mit Einzelunterschrift ist Dr. Peter Kopa, deut-  
 scher Staatsangehöriger, in Zürich. Ricardo Rodriguez Delgado,  
 Dr. René Willi Rigoletti und Alois Kappeler sind aus dem Verwal-  
 tungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

5. Dezember 1984

Habo AG, in Zürich 1, Liegenschaften aller Art (SHAB Nr. 51 vom  
 4. 3. 1981, S. 686). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Bernhard Wagner, von Zürich und Wallisellen,  
 in Zürich, und Walter Ziehhrunner, von Hinwil, in Kloten. Die  
 Prokura von Ernst Krebs ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu  
 zweien, ausgedehnt auf Veräusserung und Belastung von Grund-  
 stücken: Leo Haas, von Appenzell, in Gaiserswald.

5. Dezember 1984

Turintra AG, in Zürich 1, Immobilien (SHAB Nr. 272 vom  
 19. 11. 1980, S. 3789). Ernst Krebs ist aus dem VR (Verwaltungsrat)  
 ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des  
 VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Bernhard Wagner, von  
 Zürich und Wallisellen, in Zürich, und Walter Ziehhrunner, von Hinwil,  
 in Kloten. Neu hat Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf  
 Veräusserung und Belastung von Grundstücken: Leo Haas, von  
 Appenzell, in Gaiserswald.

5. Dezember 1984

Autonova Handels-AG, in Illnau-Effretikon, Autozueh-  
 er und Ersatzteile (SHAB Nr. 219 vom 20. 9. 1983, S. 3262). Statuten am  
 23. 11. 1984 geändert. Der VR (Verwaltungsrat) besteht nun aus 1  
 oder mehreren Mitgliedern. William Hug ist aus dem VR aus-  
 geschieden; Unterschrift erloschen. Lucien Masson ist nun einziges  
 Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzel-  
 unterschrift.

5. Dezember 1984

IVF Filmeolo SA, in Wallisellen, Garne (SHAB Nr. 25 vom  
 31. 1. 1983, S. 341). Andrea Brogini, Mitglied des Verwaltungsrates,  
 wohnt nun in Sagno.

5. Dezember 1984

Senger-Annoncen AG, in Zürich 2, Werbegesellschaft (SHAB  
 Nr. 159 vom 11. 7. 1984, S. 2493). Neuer Vizepräsident mit Kollektiv-  
 unterschrift: Alfred Häni; er zeichnet zu zweien, jedoch ausschliesslich  
 mit einem Mitglied des Verwaltungsrates oder mit dem Direktor;  
 seine Prokura ist erloschen.

5. Dezember 1984

Pro Arth Kunsthandel und Verlag AG, in Stadel (SHAB Nr. 252  
 vom 28. 10. 1983, S. 3713). Karl Bretscher und Gähnel Taus sind aus  
 dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschriften erloschen.

5. Dezember 1984

CAS Computer Applications Services AG, in Zürich 3, EDV-Beratung  
 usw. (SHAB Nr. 175 vom 30. 7. 1984, S. 2721). Rolf Blatter ist  
 aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift erloschen.  
 Heinz Blatter ist nicht mehr Delegierter des VR; er bleibt jedoch wei-  
 terhin Mitglied desselben, und François Berger ist nicht mehr Vize-  
 präsident des VR, sondern nun Delegierter desselben; beide führen  
 weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien. Neue Mitglieder des VR  
 mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jean-Jacques Katzenstein, Präsi-  
 dent, und Rudolf Wenger, Vizepräsident; Prokuren der beiden Vor-  
 genannten erloschen.

5. Dezember 1984

Interacor AG, in Zürich 2, Vermittlung von Investitions- und  
 Finanzierungsgeschäften (SHAB Nr. 108 vom 10. 5. 1984, S. 1669).  
 Statuten am 7. 11. 1984 geändert. Die eintragungspflichtigen Tat-  
 sachen haben dadurch keine Änderung erfahren.

5. Dezember 1984

Hefli AG Illnau, in Illnau-Effretikon, Handel mit Boden-  
 helägen usw. (SHAB Nr. 177 vom 1. 8. 1979; S. 2460). Statuten am  
 31. 10. 1984 und 28. 11. 1984 geändert. Neuer Wortlaut der Firma:  
 Hefli AG Illnau-Effretikon. Neue Adresse: Rikonstrasse 28, Effretikon.

5. Dezember 1984

Wintra AG, in Winterthur I, Liegenschaften (SHAB Nr. 274  
 vom 21. 11. 1980, S. 3818). Ernst Krebs ist aus dem VR (Verwaltungs-  
 rat) ausgeschieden; Unterschrift sowie Prokura von Othmar A. Blum-  
 mer und Anton Beimler erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Bernhard Wagner, von Zürich und Wallisellen,  
 in Zürich, und Walter Ziehhrunner, von Hinwil, in Kloten. Neu hat  
 Kollektivprokura zu zweien, ausgedehnt auf Veräusserung  
 und Belastung von Grundstücken: Leo Haas, von Appenzell, in Gaiserswald.

5. Dezember 1984

MPE Produkt Plan AG, in Zürich 4, Beratung für Produkte und  
 Produktion usw. (SHAB Nr. 119 vom 26. 5. 1982, S. 1697). Karl  
 Hüppi ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; Unterschrift  
 erloschen. Roger Schwander, bisher Präsident des VR, ist nun einziges  
 Mitglied desselben; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzel-  
 unterschrift.

5. Dezember 1984

Senator Travel AG, in Zürich 2, Dienstleistungen im Reiseverkehr  
 (SHAB Nr. 225 vom 26. 9. 1984, S. 3432). Neue Mitglieder des Verwal-  
 tungsrates mit Einzelunterschrift: Rolf Roth, von Flumthal, in  
 Uitikon, Präsident; Paul von Arx, von Egerkingen, in Zürich; Sylvia  
 Fasnacht, von Basel, in Dietlikon, und Bruno Lihorio, von Bellach, in  
 Dietlikon.

5. Dezember 1984

Systag, System Technik AG, in Rüslikon, Computeranlagen  
 (SHAB Nr. 87 vom 12. 4. 1984, S. 1290). Neues Mitglied des Verwal-  
 tungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alexander Mauer-  
 hofer, von Burgdorf, in Vilters. Der einzelunterschriftsrechtliche  
 Reto Gianotti wohnt nun in Thalwil.

5. Dezember 1984

Hans Schaub AG, in Fällanden, Werkzeug- und Blankhärterei  
 (SHAB Nr. 31 vom 7. 2. 1979, S. 402). Hans Schaub, einziges Mitglied  
 des Verwaltungsrates, und die einzelunterschriftsrechtliche Susanna  
 Schaub sind nun auch Bürger von Fällanden.

5. Dezember 1984

P. Meier Elektronik AG, in Rüslikon (SHAB Nr. 248 vom  
 24. 10. 1983, S. 3654). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektiv-  
 unterschrift zu zweien: Alexander Mauerhofer, von Burgdorf, in  
 Vilters.

5. Dezember 1984

Eierschmid AG (Uovaschmid SA), in Kloten (SHAB Nr. 266 vom  
 13. 11. 1984, S. 4029). Prokura von Werner Mörkkofer erloschen.

5. Dezember 1984

Barbe AG, Ingenieur- und Planungsbüro, in Zürich 8 (SHAB  
 Nr. 106 vom 9. 5. 1983, S. 1578). Hans Barbe ist aus dem VR (Verwal-  
 tungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von  
 Dr. Max Börlin und die Prokura von Nelly Tohler sind erloschen. Ferner  
 ist aus dem VR ausgeschieden: Hans Ulrich Scherrer; er führt  
 nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu  
 zweien. Neues einziges Mitglied des VR: Daniel Buchhofer; er führt  
 nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift.

5. Dezember 1984

Markenplan Werbeagentur AG, in Zollikon, Agentur für Werbung  
 und Public Relations (SHAB Nr. 141 vom 20. 6. 1984, S. 2213).  
 Bruno Wirz ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); er  
 bleibt jedoch Mitglied desselben und führt weiter Kollektivunter-  
 schrift zu zweien. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident des-  
 selben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Walter Schmid, von  
 Nürensdorf, in Zürich.

5. Dezember 1984

Laurent, Benichou & Associés SA, in Zürich 7, Beratung in Berei-  
 chen des Marketings usw. (SHAB Nr. 78 vom 2. 4. 1984, S. 1149). Mit  
 Beschluss der Generalversammlung vom 21. 11. 1984 wurden die Statuten  
 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch  
 keine Änderung erfahren.

5. Dezember 1984

Fincomind AG, in Zürich 1, Beteiligungen an anderen Unterneh-  
 mungen usw. (SHAB Nr. 88 vom 16. 4. 1981, S. 1193). Carlo Pesenti,  
 ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; Unterschrift  
 erloschen.

5. Dezember 1984

Transitgas AG, in Zürich 11, Transport von Erdgas (SHAB Nr. 212  
 vom 11. 9. 1984, S. 3246). Unterschrift von Dr. Bruno Meazza erloschen.  
 Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alhertho  
 Conte, italienischer Staatsangehöriger, in Luzern; er zeichnet zu  
 zweien, jedoch ausschliesslich mit Dr. Ettore Tenchio, Präsident, oder  
 Dr. Jean-Pierre Laupter, Mitglied des Verwaltungsrates.

5. Dezember 1984

Eichenberger-Sauter AG, in Zürich 3, Gipsergeschäft (SHAB  
 Nr. 264 vom 11. 11. 1971, S. 2737). Die Prokura von Elisabeth Boss-  
 hard ist erloschen. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrates) mit  
 Einzelunterschrift: Werner Jud, von Schänis, in Thalwil. Urs Eichen-  
 berger, Präsident des VR, wohnt nun in Künsnacht ZH.



5. Dezember 1984  
**Flugplatz Immobilien Genossenschaft Langenthal**, in Langenthal, Bau und Betrieb eines Betriebsgebäudes auf dem Flugplatz Langenthal-Bleibach usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2766). Ernst Flückiger ist nicht mehr Präsident des VR (Verwaltungsrates); seine Unterschrift ist erloschen. Aus der Verwaltung ausgeschieden ist Peter Vittori, dessen Unterschrift erloschen ist. Neu in die Verwaltung gewählt wurden: Peter Meyer, von Schoren, in Langenthal, als Präsident, und Roland Thommen, von Basel, in Melchnau, als Sekretär und Kassier des VR; beide zeichnen kollektiv zu zweien. Neues Rechtsdomizil: Waldeckstrasse 4c, beim Präsidenten. Neues Verwaltungsdomizil: Sonnhalde 120m, 4917 Melchnau, bei Roland Thommen.

5. Dezember 1984  
**Paul Fuhrer**, in Lotzwil, Führung des Hotels Bad Gutenberg (SHAB Nr. 22 vom 28. 1. 1974, S. 258). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöst.

5. Dezember 1984  
**Garten- und Baumpflege Roland Christen**, in Langenthal. Inhaber der Firma ist Roland Christen, von Malters, in Langenthal. Garten- und Baumpflege. Bleibenbachstrasse 69, 4900 Langenthal.

5. Dezember 1984  
**Pagani & Co.**, in Langenthal, Gipser- und Malergeschäft, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 20. 10. 1981, S. 3278). Karl Boch, von Burgdorf, in Wynigen, ist per 1. Januar 1984 als Kommanditär mit einer Kommandite von Fr. 5000 in die Gesellschaft eingetreten. Dieser führt Kollektivprokura zu zweien, ebenso neu die Kommanditärin Hedwig Pagani. Der Name des Komplementärs lautet vollständig Giuseppe Franco Pagani (nicht nur Franco Pagani).

5. Dezember 1984  
**Beat Bärtschi**, in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Beat Bärtschi, von Eggwil, in Lotzwil. Betrieb des Hotels Bahnhof, Bahnhofstrasse 10, 4932 Lotzwil.

*Büro Belp (Bezirk Seftigen)*

5. Dezember 1984  
**Dummersmuth + Kipfer AG**, in Kaufdorf, Betrieb eines Sanitärinstallationsgeschäftes und einer Spenglerei usw. (SHAB Nr. 118 vom 25. 5. 1981, S. 1682). Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1984 hat die Firma geändert in Dummersmuth AG. Das nunmehr voll liberierte Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde um Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Weitere publikationspflichtige Tatsachen wurden nicht betroffen.

*Büro Bern*

5. Dezember 1984  
**Pensionskasse der Bernischen Kraftwerke**, in Bern, Genossenschaft (SHAB Nr. 187 vom 13. 8. 1984, S. 2898). In den Urabstimmungen vom 2. bis 12. Dezember 1968, 29. November bis 10. Dezember 1974, 9. bis 20. April 1976 und 19. bis 31. Oktober 1978 wurden die Statuten revidiert. Der Vorstand besteht nun aus 18 Mitgliedern.

5. Dezember 1984  
**Cambio Wechselrahmen AG**, in Bern (SHAB Nr. 63 vom 17. 3. 1982, S. 842). Einzelunterschrift führt neu: Heidi Pfenninger, von Oberägeri, in Bern.

5. Dezember 1984  
**Hydrosaat AG**, in Bern, Ansaat von Terrains usw. (SHAB Nr. 39 vom 17. 2. 1982, S. 522). Dem Verwaltungsrat gehört mit Kollektivunterschrift zu zweien neu an: Hans Hirschi, von Alligen und Opfikon, in Dättwil, Gemeinde Baden.

5. Dezember 1984  
**E. Keller**, in Ittigen. Inhaber der Firma ist Erwin Richard Keller, von Unterbözen, in Ittigen. Einzelunterschrift ist erteilt an Helene Gertrud Keller-Dörwächter, von Unterbözen, in Ittigen. Unternehmensberatung; Treuhandbüro. Quellenrain 13.

5. Dezember 1984  
**Fritz Rohrbach**, bisher in Uettilgen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Restaurant «Schmiede» (SHAB Nr. 301 vom 24. 12. 1975, S. 3424). Die Firma hat ihren Sitz nach Bern verlegt. Neue Geschäftsnatur; Betrieb des Restaurants «Schanzenegg». Zähringerstrasse 15.

5. Dezember 1984  
**Raiffeisenkasse Uettilgen**, in Uettilgen, Gemeinde Wohlen bei Bern. Mit Statuten vom 19. Oktober 1984 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt: Pflege des Spar- und Kreditgeschäftes sowie weiterer damit verbundener Geschäfte. Die Genossenschaft will in gemeinsamer Selbsthilfe ihrer Mitglieder das materielle und soziale Wohl der Bevölkerung fördern und der Gemeinschaft dienen durch: Entgegennehmen von verzinslichen Geldern auf Sparhefte, Depositenhefte, Kontokorrent, gegen Kassobligationen oder in anderer, im Geschäftsreglement näher umschriebener Form; Gewähren von gedeckten Darlehen und Krediten an Mitglieder zur Befriedigung ihrer wirtschaftlichen Bedürfnisse; Entgegennehmen von Aufträgen zum An- und Verkauf von Wertpapieren für fremde Rechnung über die Zentralbank des Verbandes, durch Change-geschäfte, Verwahrung und Verwaltung von Wertpapieren und Wertgegenständen sowie andere Dienstleistungen, die im Geschäftsreglement aufgeführt sind; Äufnen eines unvertiebar Genossenschaftsvermögens als Bestandteil des bankgesetzlich vorgeschriebenen Eigenkapitals und als Garant für Einleger und Mitglieder. Es werden Antellscheine zu Fr. 200 ausgegeben. Die Mitglieder haften unbeschränkt und solidarisch für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft und sind zudem bei allfälligen Bilanzverlusten bis höchstens zum vierfachen Betrage des Antellscheines nachschusspflichtig. Die Einladungen an die Genossenschafter erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Vorstand besteht aus 3 oder mehr Mitgliedern. Ihm gehören an, mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ulrich Reber, von Schangnau, in Uettilgen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Präsident; Ernst Marti, von Kallnach, in Wahlendorf, Gemeinde Meikirch, Vizepräsident; Martha Kläy, von Bärswil, in Orschwaben, Gemeinde Meikirch, Aktuarin. Kollektivunterschrift zu zweien führt ferner: Rolf Mürner, von Wohlen bei Bern, in Uettilgen, Gemeinde Wohlen bei Bern, Verwalter. Domizil: Sariswilstrasse 13.

5. Dezember 1984  
**Speyer Erdwärmetechnik AG**, in Bern, Heiztechnik usw. (SHAB Nr. 256 vom 2. 11. 1983, S. 3773). Die Generalversammlung vom 24. August 1984 hat die Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma Speyer Erdwärmetechnik AG in Liquidation durch den Liquidator Dr. Niklaus Witschi, von Langnau im Emmental, in Konolfingen, durchgeführt; er führt Einzelunterschrift. Die Unterschriften von Ernst Speyer, Präsident, und Bruno Kessinger, Mitglied des Verwaltungsrates, sind erloschen. Domizil der Liquidation: Bim Zytlogge 1, Notariat Dr. N. Witschi.

5. Dezember 1984  
**«Leni» Lebensmittel, Leonhard Anderfuhren**, in Bern. Inhaber der Firma ist Leonhard Anderfuhren, von Iseltwald, in Bern. Lebensmittelgeschäft, Postgasse 28.

5. Dezember 1984  
**Christian Zimmermann**, in Bern. Inhaber der Firma ist Christian Zimmermann, von Buchholterberg, in Bern. Vermittlung und Beratung im Bereich der Unterhaltungselektronik. Gerechtigkeitgasse 55.

*Büro Biel*

5. Dezember 1984  
**Personnel Placement J. P. Imbach**, in Biel, Personalberatung, Kaderselektion (SHAB Nr. 184 vom 9. 8. 1984, S. 2859). Die Prokura von Jean-Pierre Loraux ist erloschen.

5. Dezember 1984  
**Johanna Flury**, in Biel. Inhaberin der Firma ist Johanna Flury, von Herbstswil, in Biel. Betrieb des Hotels «Schlüssel», Zentralstrasse 57.

*Büro Interlaken*

5. Dezember 1984  
**Peter Faber**, in Interlaken. Inhaber der Firma ist Peter Faber, deutscher Staatsangehöriger, in Bönigen. Betrieb des Restaurants «Le Bistro», Bahnhofstrasse 39.

*Bureau de Moutier*

4 décembre 1984  
**Editions de la Prévôté S.A., à Moutier (FOSC du 25. 2. 1980, no 46, p. 627)**. Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 23 novembre 1984, la société a décidé de réduire, au sens de l'art. 735 CO, son capital social de fr. 102 000 à fr. 20 400, la valeur de chacune des 102 actions, formant le capital social, ayant été réduite de fr. 1000 à fr. 200 et de porter son capital social de fr. 20 400 à fr. 50 400 par l'émission de 30 actions nominatives de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 400, divisé en 102 actions de fr. 200 chacune et 30 actions de fr. 1000 chacune, toutes nominatives. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

4 décembre 1984  
**Jocelyne Sangouchitte**, à Reconvilier. Le chef de la maison est Jocelyne Sangouchitte née Boillot, épouse autorisée de Manaphouth, des Breuleux, à Reconvilier. Exploitation de l'Hôtel de la Gare, Grand'Rue.

*Büro Nidau*

5. Dezember 1984  
**Karl Wyss**, in Brügg, Transporte (SHAB Nr. 283 vom 3. 12. 1984, S. 4292). Der Inhaber wohnt nun in Brügg.

5. Dezember 1984  
**Treuhandbüro Hänni**, in Studen (SHAB Nr. 62 vom 14. 3. 1984, S. 909)  
**Jheto GmbH**, in Studen, Handel mit, Vermietung und Ausführung von Lohnarbeiten mit Maschinen und Fahrzeugen usw. (SHAB Nr. 206 vom 6. 9. 1982, S. 2882)  
 Neue Adresse: Gassackerweg 8.

*Büro Schlosswil (Bezirk Konolfingen)*

5. Dezember 1984  
**Milchverwertungsgenossenschaft Jassbach**, in Linden (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2219). Aus dem Vorstand ist Ernst Lanz, Sekretär, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Der bisherige Vizepräsident Paul Blum bleibt als Mitglied im Vorstand; seine Unterschrift ist ebenfalls erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Ernst Steiner, von Signau, und als neuer Sekretär Alfred Blaser, von Trubschachen (bisher Mitglied), beide in Jassbach, Gemeinde Linden, gewählt; sie führen beide Kollektivunterschrift zu zweien.

5. Dezember 1984  
**Mühle Hunziken AG**, in Rubigen (SHAB Nr. 185 vom 10. 8. 1973, S. 2242). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 21. 9. 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Mühle Hunziken AG in Liq.**, durch die Liquidatorin H. Möscher AG, Treuhandbüro in Bern, vertreten durch den einzelzeichnungsberechtigten Martin Wenger, von Strättigen, Gemeinde Thun, in Bern, durchgeführt. Der Liquidator zeichnet einzeln. Die Kollektivunterschriften von Werner Burkhardt, bisher Präsident des VR (Verwaltungsrates), Peter Burkhardt und Erhard Bissegger, beide bisher VR-Mitglieder, sind erloschen. Das Liquidationsdomizil befindet sich beim Liquidator Martin Wenger, c/o H. Möscher AG, Treuhandbüro, Efingerstrasse 25, 3008 Bern.

*Büro Trachselwald*

4. Dezember 1984  
**Fritz Gfeller**, in Heimisbach, Gemeinde Trachselwald. Inhaber der Firma ist Fritz Gfeller, von Vecghen, in Heimisbach, Gemeinde Trachselwald. Handel mit Milch und Milchprodukten. Kramershaus.

*Büro Wimmis (Bezirk Nidersimmental)*

4. Dezember 1984  
**Zurbrügg Elektro**, Elektrische Installationen, Elektro-Verkauf, in Wimmis. Inhaber der Firma ist Rudolf Zurbrügg, von Frutigen, in Wimmis. Installationen elektrischer Anlagen; Verkauf und Reparatur elektrischer Apparate; Verkauf von Haushaltswaren und Fabrikation illuminateder Leuchtungskörper. Einzelunterschrift wird erteilt an Ruth Zurbrügg-Allenbach, von Frutigen, in Wimmis. Dorfstr. 61, 3752 Wimmis.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

5. Dezember 1984  
**Chemomatic AG**, in Aesch, Kunststoffprodukte usw. (SHAB Nr. 183 vom 8. 8. 1967, S. 2672). Fritz Müller ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Candid Bühlmann, von und in Rothenburg.

5. Dezember 1984  
**CI Concept Informatiksysteme AG**, in Meggen, Bächenbühlstrasse 14, 6045 Meggen (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 12. 1984. Zweck: Entwicklung von und Handel mit Informatik-Systemen; An- und Verkauf von Liegenschaften; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000, wovon Fr. 30 000 einbezahlt sind. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief oder im SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 7 Mitglieder. Präsident: Hans-Heinrich Häfliger, von Triengen, in Buchrain; Mitglieder: Gabriel Schneider, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen, und Antonia Schmid, von Wollflinswil und Kriens, in Kriens; sie zeichnen kollektiv zu zweien.

5. Dezember 1984  
**Gelhard AG**, in Luzern, technische Artikel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1984, S. 4159)  
**Hageag Holding Inc.**, in Meggen, Beteiligungen (SHAB Nr. 136 vom 16. 6. 1982, S. 1946)

Weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Dr. Manfred H. Janson, deutscher Staatsangehöriger, in Meggen.

5. Dezember 1984  
**Indrotex AG**, in Luzern, Maschinen usw. für den Bergwerks- und Hüttenbedarf (SHAB Nr. 270 vom 18. 11. 1983, S. 3975). Ernst Rührstaller, Mitglied, führt neu Einzelunterschrift; er ist nun auch Bürger von Küssnacht ZH.

5. Dezember 1984  
**Kieswerk A.G. Ufhusen**, in Ufhusen (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1968, S. 2558). Dr. Franz Josef Kurmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine sowie die Unterschriften von Josef Wüest-Steinmann, Oscar Kohler und Hans Minder sind erloschen. Neuer Präsident mit Kollektivunterschrift zu zweien ist Hanspeter Grädel, von und in Huttwil.

5. Dezember 1984  
**Fabema Pfenninger & Meier**, in Luzern, Werbebeschriftungen, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 173 vom 28. 7. 1983, S. 2632). Diese Kollektivgesellschaft hat sich auf den 31. Dezember 1983 aufgelöst. Die Firma ist nach durchgeführter Liquidation erloschen.

5. Dezember 1984  
**Rubotex AG**, in Luzern, Textilien usw. (SHAB Nr. 242 vom 16. 10. 1979, S. 3271). Dr. Werner L. Scherrer ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. iur. Peter Schilling, von Winterthur und Löhringen, in Gossau ZH.

5. Dezember 1984  
**Sürlinmann Garage AG**, in Wolhusen (SHAB Nr. 209 vom 9. 9. 1982, S. 2918). Statutenänderung vom 3. Dezember 1984. Es wurde dadurch keine publikationspflichtige Tatsache betroffen.

5. Dezember 1984  
**Therma Grossküchen AG**, in Sursee (SHAB Nr. 261 vom 7. 11. 1984, S. 3962). Carl Bennet, Mitglied des Verwaltungsrates, zeichnet weiterhin kollektiv zu zweien, jedoch neu beschränkt auf den Hauptsitz.

5. Dezember 1984  
**Universal Foods AG (Universal Foods SA) (Universal Foods Ltd.)**, in Luzern, Nahrungsmittel (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1976, S. 3445). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. November 1984 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **Universal Foods AG in Liquidation** durchgeführt. Liquidator ist der bisherige einzige Verwaltungsrat Dr. Kurt Müller; er zeichnet weiterhin einzeln.

5. Dezember 1984  
**Oskar Vonmoos AG, Gipser- & Malergeschäft**, in Luzern (SHAB Nr. 43 vom 21. 2. 1983, S. 599). Die Prokura von Franz Camenzin ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Hans-Jürgen Hesse, von und in Luzern.

**Nidwalden - Nidwald - Untervaldo Sotoselva**

5. Dezember 1984  
**Indopor AG**, in Stansstad, Beteiligungen, Finanzierungen usw. (SHAB Nr. 154 vom 5. 7. 1984, S. 2419). Willi Barben ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift ist René Stoffel, von Vals, in Aesch LU.

5. Dezember 1984  
**Kristall Sound AG**, in Herzgiswil, Herstellung und Vertrieb von Schallplatten usw. (SHAB Nr. 91 vom 17. 4. 1984, S. 1355). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach **Disberg** (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1984, S. 4267) im Handelsregister Nidwalden von Amtes wegen gelöst.

**Glarus - Glaris - Glarona**

5. Dezember 1984  
**Elektro Rhyner AG, Zweigniederlassung Schwanden**, in Schwanden. Unter dieser Firma hat die Elektro Rhyner AG, mit Sitz in Glarus, welche die Projektierung und Ausführung von Starkstrom- und elektrischen Anlagen, Reparaturen sämtlicher elektrischer Apparate und Anlagen sowie Handel mit elektrischen Apparaten und Bedarfsartikeln usw. bezweckt und am 3. Oktober 1983 im Handelsregister des Kantons Glarus eingetragen wurde (einzige Publikation im SHAB Nr. 239 vom 13. 10. 1983, S. 3531) durch Beschluss des VR (Verwaltungsrates) vom 29. Oktober 1984 in Schwanden eine Zweigniederlassung errichtet. Die Zweigniederlassung wird mit Einzelunterschrift vertreten durch: Fritz Rhyner-Reumer, Präsident, und Ruth Rhyner-Reumer, Mitglied des VR, beide von Ennenda und Glarus, in Glarus, sowie mit Einzelprokura durch Jean Hefli, von Luchsingen, in Schwanden. Geschäftsdomizil: Claridentstrasse 7.

5. Dezember 1984  
**Satore Holding AG, Glarus**, in Glarus, Beteiligungen, insbesondere der Baubranche (SHAB Nr. 300 vom 22. 12. 1980, S. 4140). Jakob Koller, bisher einziges Mitglied, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den VR gewählt: Otto Koller, von Herisau, in Amriswil.

5. Dezember 1984  
**Homa S.A.**, in Glarus, Handels- und Finanzgeschäfte (SHAB Nr. 264 vom 10. 11. 1978, S. 3487). Guido Caviezel, bisher einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. Dezember 1984  
**I.W.S. Inter-Werbe-Service A.G.**, in Glarus (SHAB Nr. 59 vom 13. 3. 1981, S. 800). Guido Caviezel, bisher Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.



4. Dezember 1984

Mico Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 159 vom 13. 7. 1982, S. 2267). Domizil nun: Dittingerstrasse 15, bei Wilhelm Merz. Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Merz, Präsident, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Wilhelm Merz, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

4. Dezember 1984

SA des Produits Réfractaires (Sapref), in Basel, feuerfestes Material usw. (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1984, S. 2583). Unterschrieben Paul Mettelle, Direktor, und Peter Birk, Vizedirektor, erloschen.

4. Dezember 1984

KM-Engineering AG, in Basel (SHAB Nr. 294 vom 17. 12. 1982, S. 4032). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: John Ulrich Knubel-Kimbell, Präsident; Unterschrift erloschen. Dr. Albert Salathé, bisher Verwaltungsratsmitglied, zeichnet nun als Verwaltungsratspräsident zu zweien.

4. Dezember 1984

Joeirin Trading Company Ltd, in Basel (SHAB Nr. 16 vom 21. 1. 1982, S. 208). Unterschrift Max Jegge, Direktor, erloschen.

4. Dezember 1984

Immobiliengesellschaft zum Engel AG, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497).

4. Dezember 1984

Balintra AG, in Basel, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497).

Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Krebs; Unterschrift erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Wagner, von Zürich und Wallisellen, in Zürich, und Walter Ziehbrenner, von Hinwil, in Kloten. Procura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Leo Haas, von Appenzel, in Abtwil SG.

4. Dezember 1984

Antaris Immobilien AG, in Basel (SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Ernst Krebs; Unterschrift erloschen. Procura Dr. Andreas von Albertini erloschen. Verwaltungsratsmitglieder mit Unterschrift zu zweien neu: Bernhard Wagner, von Zürich und Wallisellen, in Zürich, und Walter Ziehbrenner, von Hinwil, in Kloten. Procura gemäss Art. 459 Abs. 2 OR zu zweien neu: Leo Haas, von Appenzel, in Abtwil SG.

4. Dezember 1984

Soplacex SA, bisher in Genf (SHAB vom 1. 11. 1983, S. 3758). Statutenänderung: 12. 11. 1984. Sitz nun: Basel, Arnold Böcklin-Strasse 11, bei Indelec Schweizerische Gesellschaft für elektrische Industrie. Ursprüngliche Statuten: 15. 6. 1962. Firma nun: Indchem SA. Zweck nun: Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen an sowie Finanzierung von Handels-, Finanz-, Industrie-, Mobilität- und Immobiliengesellschaften, insbesondere auf den Gebieten der Pharmazie und der Chemie. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 5 000 000, durch Ausgabe von 7000 Inhaberkarten zu Fr. 1000, auf Fr. 12 000 000, voll liberriert, 12 000 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Verrechnung: Fr. 150 000 des Grundkapitals durch Verrechnung liberriert. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Didier Brosset, von Chêne-Bourg, in Coligny, Präsident; Georges Wagner, von und in Genf, Sekretär, und Eugène Nussbaum, von Genf, in Thônex; alle mit Unterschrift zu zweien (alle bisher).

4. Dezember 1984

Tele-Medica AG, bisher in Biel BE (SHAB Nr. 42 vom 20. 2. 1984, S. 604). Statutenänderung: 4. 12. 1984. Sitz nun: Basel, St. Jakobs-Strasse 41. Ursprüngliche Statuten: 28. 10. 1983. Zweck: Organisation und Durchführung von Fernsehsendungen und -Aufzeichnungen mit medizinischen und gesundheitlichen Themen, Herstellung und Vertrieb von medizinischen Fortbildungsprogrammen vorwiegend im Laser-Bildplatten-Verfahren, sowie medizinische und pharmazeutische Veröffentlichungen und Werbung jeweils unter Nutzung neuer Medien. Die Gesellschaft kann sich an Unternehmen beteiligen sowie Liegenschaften erwerben und veräußern. Grundkapital: Fr. 500 000, voll liberriert, 450 Namenaktien zu Fr. 1000 und 500 Stimmrechtsnamenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Dr. Felix H. Thomann, von und in Basel, mit Einzelunterschrift (neu). Aus Verwaltungsrat ausgeschieden: Hans Breuer, Präsident; Dr. Albert Klopffenstein und Christian Staeh, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Pierre Boivin und Dr. Herbert Keller, alle infolge Demission.

4. Dezember 1984

Pro Sana AG, in Basel, Engros-handel auf dem Gebiet von Schuhen usw. (SHAB Nr. 237 vom 11. 10. 1983, S. 3504). Statutenänderung: 4. 12. 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 500 000, durch Ausgabe von 400 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 250 000, voll liberriert, 500 Namenaktien zu Fr. 500.

### Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

5. Dezember 1984

Tierambulanz Curt Thiele, in Pratteln (SHAB Nr. 64 vom 16. 3. 1984, S. 940). Der Präsident des Bezirksgerichts Liestal hat durch Urteil vom 16. Oktober 1984 über den Firmeninhaber den Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit seiner Verfügung vom 12. November 1984 mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe in Anwendung von Art. 66 Abs. 1 HRGv von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1984

USB Sportwerbung AG, in Allschwil, Baselmattweg 187, neue Aktiengesellschaft. Statutendatum: 30. November 1984. Zweck: Übernahme von Club- und Vereinswerbeträgen sowie Vertrieb von Sport- und Souvenirartikeln. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, liberriert mit Fr. 20 000, 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift an: Dante Briccos-Jampen, von und in Basel.

5. Dezember 1984

Allindag AG, in Oberwil, elektronische Geräte usw. (SHAB Nr. 271 vom 18. 11. 1980, S. 3773). Statutenänderung: 4. Dezember 1984. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 85 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 185 000, voll liberriert, 185 Namenaktien zu Fr. 1000. Erhöhungsbetrag von Fr. 85 000 durch Verrechnung mit einem Darlehen gegenüber der Gesellschaft liberriert.

5. Dezember 1984

Gottlieb Weber AG, in Titterten (SHAB Nr. 21 vom 27. 1. 1976, S. 243). Statutenänderung: 26. November 1984. Zweck nun: Handel mit Waren aller Art, insbesondere mit Uhren; Beteiligung an anderen Unternehmen sowie Erwerb von Liegenschaften. Herabsetzung des Grundkapitals von Fr. 400 000 im Sinne von Art. 735 OR auf Fr. 100 000, durch Herabsetzung des Nennwertes jeder Aktie von Fr. 1000 auf Fr. 250, voll liberriert, 400 Namenaktien zu Fr. 250. Verwaltungsrat nun: 1 oder mehrere Mitglieder. Weitere Änderungen betreffen die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

### Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

30. November 1984

Oerlte Treuhander AG, in Schaffhausen (SHAB Nr. 298 vom 21. 12. 1983, S. 4361). Am 6. September 1984 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital wurde von Fr. 250 000 um Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 herabgesetzt durch Rückzahlung und Vernichtung von 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 150 000 und ist eingeteilt in 150 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die weitere Änderung an den Statuten ist nicht publikationspflichtig. Die Beobachtung der gesetzlichen Vorschriften im Sinne von Art. 734 OR wurde durch öffentliche Urkunde vom 26. November 1984 festgestellt.

5. Dezember 1984

Fugen-Meier AG, in Schaffhausen, Stettenerstrasse 11 (Neueintragung). Aktiengesellschaft gemäss Statuten vom 3. Dezember 1984. Zweck: Isolationen aller Art im Hoch- und Tiefbau. Die Gesellschaft kann Vertretungen übernehmen, sich an anderen Unternehmen beteiligen sowie mit Liegenschaften handeln. Grundkapital: Fr. 50 000, voll einbezahlt, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören an: Paul H. Meier, Präsident, mit Einzelunterschrift; Rosa Meier-Büchi und Gabriela Meier, Mitglieder, ohne Unterschrift, alle von Witznau, in Schaffhausen.

5. Dezember 1984

Rheintra AG, in Schaffhausen, Immobiliengesellschaft (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3792). Ernst Krebs ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu geltend dem VR an als Mitglieder mit Unterschrift zu zweien: Bernhard Wagner, von und in Zürich, und Walter Ziehbrenner, von Hinwil, in Kloten. Produkta zu zweien im Sinne von Art. 459 Abs. 2 OR wurde erteilt an Leo Haas, von Appenzel, in Abtwil.

5. Dezember 1984

Tuotun PA-System, W. Dönni, in Schaffhausen, Blumenaustrasse 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Werner Dönni, von Wolfenschiessen, in Schaffhausen. Bau, Vertrieb und Vermietung von Beschallungssystemen.

### St. Gallen - Saint-Gall - San Gallo

5. Dezember 1984

Albert Kalberer AG, Bauunternehmung, in Wangs, Gemeinde Vilters (SHAB Nr. 144 vom 24. 6. 1974, S. 1732). An der Generalversammlung vom 26. November 1984 wurden die Statuten teilweise revidiert. 100 bisherige Namenaktien zu Fr. 1000 wurden in 200 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) umgewandelt. Das voll liberrierte Grundkapital von Fr. 200 000 ist nun eingeteilt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 (Stimmrechtsaktien) und 100 Namenaktien zu Fr. 1000.

5. Dezember 1984

Getro AG, bisher in Andwil, Getreide, Futtermittel usw. (SHAB Nr. 103 vom 7. 5. 1981, S. 1465). Diese Firma wird infolge Sitzverlegung nach Kaiseraugst (SHAB Nr. 254 vom 30. 10. 1984, S. 3846) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

5. Dezember 1984

Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Rapperswil (SHAB Nr. 217 vom 17. 9. 1984, S. 3316). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien erteilt an Robert Schenker, von Winterthur und Boningen, in Herlberg. Der Zeichnungsberechtigte Rupert Blattmann wohnt nun in Zug.

5. Dezember 1984

Sportanlagen Wildhaus AG, in Wildhaus (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 621). Werner Bernet, Delegierter, und Fridolin Hürli-mann, Aktuar, deren Unterschriften erloschen sind, sowie Karl Allmann sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden. Neu wurde in den VR und als Delegierter gewählt: Peter Hafner, von Rickenbach ZH, in Wildhaus. Präsident oder Vizepräsident zeichnet kollektiv zu zweien mit dem Delegierten des VR oder dem Aktuar.

5. Dezember 1984

Optronie AG, in Goldach, lichtelektrische Spezialgeräte usw. (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1983, S. 858). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Brigitte Brauss, deutsche Staatsangehörige, in Tübach.

5. Dezember 1984

Chemetal GmbH, in Buchs, Erwerb und Verwertung von Schutzrechten auf dem Gebiet der eisen- und nichteisenschaffenden Industrie usw. (SHAB Nr. 10 vom 13. 1. 1983, S. 133). Neue Geschäftsadresse: bei Otto Stalder, Plattnach 23, 9470 Buchs.

5. Dezember 1984

Siedlungsgemeinschaft Lindenwis, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Genossenschaft (SHAB Nr. 280 vom 1. 12. 1982, S. 3844). Hanspeter Nüesch, Präsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Präsident ist das bisherige Verwaltungsratsmitglied Ruedi Heller. Neu wurde in die Verwaltung gewählt: Fred Schiavo, von Baar, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald. Der Präsident zeichnet kollektiv zu zweien mit einem weiteren Verwaltungsratsmitglied. Neue Geschäftsadresse: beim Präsidenten, Kreuzstrasse 9b, 9032 Engelburg.

### Ticino - Tessin - Tessin

Ufficio di Locarno

4. dicembre 1984

Dora Corda, in Tenero-Conte. Titolare è Dora Corda, da Vogorno in Gordola, agente con il consenso del marito Rolando Corda, da Vogorno in Gordola. Genere di commercio: commercio di panetteria e pasticceria. Recapito: 6598 Tenero.

4. dicembre 1984

Cornèr Banca S.A., succursale di Locarno (FUSC del 27. 8. 1984, n. 199, p. 3075). società anonima con sede principale a Lugano. La procura di Raimondo Rapazzini è cancellata.

4. dicembre 1984

Cantina del Nonno di Piffero & Jola, in Gordola, produzione e commercio di vini, ecc.; società in nome collettivo (FUSC dell'8. 6. 1984, n. 132, p. 2080). La procura di Alfredo Piffero è cancellata. Florniana Piffero, da Vogorno in Gordola, è nominata procuratrice, con firma individuale.

4 dicembre 1984

Verintra S.A., in Locarno, l'acquisto, la costruzione, ecc. (FUSC del 20. 11. 1980, n. 273, p. 3804). Ernst Krebs, dimissionario, non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è cancellata. La procura di Hans Widler è cancellata. Bernhard Wagner, da Zurigo e Wallisellen in Zurigo, e Walter Ziehbrenner, da Hinwil in Kloten, sono nominati nuovi membri con firma collettiva a due.

Ufficio di Lugano

4 dicembre 1984

Otto Joseph Lehmann, in Melano, torrefazione caffè, ecc. (FUSC del 16. 11. 1962, n. 242, p. 2958). Con decreto del 5. 10. 1984 della procura di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

4 dicembre 1984

Curti Franco, in Viganello, impianti di ventilazione, ecc. (FUSC del 21. 8. 1978, n. 194, p. 2621). Con decreto del 4. 9. 1984 della procura di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

4 dicembre 1984

Orval di Fagioli Valerio, in Lugano, vendita di gioielleria, ecc. (FUSC del 7. 9. 1983, n. 208, p. 3122). Con decreto del 3. 10. 1984 della procura di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

4 dicembre 1984

Quarta Tommaso, in Pazzallo, opere da pittore, ecc. (FUSC del 25. 3. 1983, n. 71, p. 1002). Con decreto del 26. 10. 1984 della procura di Lugano-Distretto, il titolare è stato dichiarato in fallimento.

4 dicembre 1984

Zetil S.A., in Lugano, immobili, ecc. (FUSC dell'8. 2. 1978, n. 32, p. 402). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto dell'8. 10. 1984 della procura di Lugano-Distretto.

4 dicembre 1984

Ivi S.A., in Grancia, commercio di veicoli, ecc. (FUSC del 16. 12. 1983, n. 294, p. 4301). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 5. 9. 1984 dalla procura di Lugano-Distretto.

4 dicembre 1984

Bettolini S.A. in liquidazione, in Caslano, impresa di costruzioni, ecc. (FUSC del 1. 12. 1981, n. 279, p. 3785). Fallimento pronunciato con decreto del 28. 9. 1984 dalla procura di Lugano-Distretto.

4 dicembre 1984

Contresa S.A., in Ponte Tresa, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 7. 6. 1982, n. 128, p. 1825). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 30. 7. 1984 dalla procura di Lugano-Distretto.

4 dicembre 1984

Sinacom S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 4. 9. 1984, n. 206, p. 3166). Rolando Antonietti, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuovo amministratore unico con firma individuale è Fabrizio Casanova, da Bioggio in Pregassona.

4 dicembre 1984

Labenzi SA, in Lugano, via Peri 6 (nuova iscrizione). Data dello statuto: 30. 11. 1984. Scopo: l'acquisto, la vendita e la gestione di stazioni di servizio benzina, oli e prodotti affini, nonché l'acquisto, la vendita e la gestione di chioschi annessi alle relative stazioni di benzina. La società potrà pure partecipare ad altre società similari. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna, liberato al 40% (fr. 20 000). Pubblicazioni: FUSC e FUCT. Amministrazione: i più membri, amministratore unico con firma individuale è Angelo Arigoni, da e in Vezia.

4 dicembre 1984

Lacona S.A., in Lugano, gestione di immobili, ecc. (FUSC del 6. 12. 1973, n. 286, p. 3241). Dott. Lorenzo Gilardini, già presidente, non fa più parte del consiglio di amministrazione e la sua firma è estinta. Nuovo membro e presidente del consiglio d'amministrazione con firma collettiva a due è Enrico Pagani, da Massagno in Lugano. Nuovo recapito: piazza Molino Nuovo 15, c/o Bruno Basler.

4 dicembre 1984

Alimentari Agüero e Co., in Lugano, commercio di alimentari, ecc., società in nome collettivo (FUSC del 12. 10. 1984, n. 239, p. 3633). Nuovo recapito: piazza Molino Nuovo 6.

4 dicembre 1984

Mercolo S.A., in Lugano, sfruttamento di brevetti, ecc. (FUSC del 30. 10. 1984, n. 254, p. 3846). Michelangelo Giorgetti, amministratore unico, ora in Lugano.

4 dicembre 1984

Comarsa Commercio Alimentari S.A., in Agno (FUSC del 19. 10. 1984, n. 245, p. 3717). La procura di Athos Rezzonico è estinta. Gianfranco Bortolotto, ora in Gravesano, già procuratore, è ora direttore con firma individuale; la sua procura è estinta.

4 dicembre 1984

Cornèr Banca S.A., in Lugano (FUSC del 22. 8. 1984, n. 195, p. 3020). La procura di Raimondo Rapazzini è estinta.

4 dicembre 1984

Ivana S.A., in Lugano, assistenza amministrativa, ecc. (FUSC del 4. 7. 1983, n. 152, p. 2318). Pia Gaspare, amministratrice unica, ora in Villa Luganese.

4 dicembre 1984

Venco S.A., in Ponte Capriasca, rappresentanze, ecc. (FUSC del 24. 6. 1984, n. 145, p. 1801). La società è sciolta in seguito a fallimento pronunciato con decreto del 12. 11. 1984 dalla procura di Lugano-Distretto.

4 dicembre 1984

Gestetex S.A., in Lugano, mediazioni, ecc. in fallimento (FUSC del 16. 7. 1984, n. 163, p. 2550). La procedura di fallimento essendo stata chiusa, questa ragione sociale è radiata d'ufficio.

4 dicembre 1984

Profind S.A., in Mezzovico, produzione di profilati, ecc. (FUSC dell'8. 6. 1984, n. 132, p. 2081). Salomon Akchouti, già presidente, e amministratore delegato, è ora membro senza diritto di firma; la sua firma individuale è estinta. Leonardo Rossetto, già membro, è ora presidente con firma individuale come finora.

4 dicembre 1984

Agind S.A., in Lugano, commercio di metalli, ecc. (FUSC del 3. 6. 1983, n. 126, p. 1906). Salomon Akchouti, già presidente, e amministratore delegato, Raoul Oberson e Dott. Ettore Bottani, già membri, dimissionari, non fanno più parte del consiglio d'amministrazione e le loro firme sono estinte. Il consiglio d'amministrazione è ora composto da: Leonardo Rossetto, di nazionalità italiana in Roma (I), presidente; Heinz Lang, da Kreuzlingen TG in Lugano, membro; Giancarlo Cattaneo, da e in Chiasso, membro. La società è vincolata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due dei membri. Nuovo recapito: via Giulio Picochelli 8, c/o Avv. Carlo Luigi Cairi.

4 dicembre 1984

Teitz S.A., in Lugano, amministrazioni patrimoniali, ecc. (FUSC del 24. 10. 1972, n. 250, p. 2758). Giuseppe Zaugg, dimissionario, non è più amministratore unico della società e la sua firma è estinta. Nuova amministratrice unica con firma individuale è Valeria Masoni nata Fontana, da e in Lugano.

4 décembre 1984  
**Paddock S.A.**, in L u g a n o, articoli di abbigliamento, ecc. (FUSC del 21. 6. 1984, n. 142, p. 2234). Guido Nannini, di nazionalità italiana a Paradiso, è stato nominato direttore generale con firma individuale.

4 décembre 1984  
**Barclays Bank (Suisse) SA**, succursale di L u g a n o, via Marconi 2 (nuova iscrizione). Sotto questa ragione sociale, la società anonima «Barclays Bank (Suisse) SA», con sede a Ginevra, avente per scopo: l'esercizio di una banca; iscritta al registro di commercio di Ginevra il 15. 3. 1976 (FUSC del 13. 9. 1984, n. 214, p. 3283), ha deciso, con risoluzione del consiglio d'amministrazione del 30. 3. 1984, la creazione di una succursale a Lugano. La succursale è vincolata dalla firma collettiva a due di: Richard Delf, di nazionalità inglese in Vandœuvre, direttore generale; Gabriel Cohen, da e in Ginevra, direttore; Solly Lawi, di nazionalità canadese in Ginevra, direttore; Jacques Victor Gautier, da e in Ginevra, direttore; Kurt Steffen, da Trub in Zurigo, direttore.

4 décembre 1984  
**Innovazione S.A.**, in L u g a n o, commercio di merci di ogni genere, ecc. (FUSC del 29. 5. 1978, n. 122, p. 1686). La società ha deciso di trasformare le azioni al portatore in azioni nominative, di modificare il taglio delle azioni e di aumentare il capitale sociale da fr. 3 000 000 a fr. 5 000 000 mediante l'emissione di 2000 nuove azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Statuto modificato: 3. 12. 1984. Il capitale sociale è ora di fr. 5 000 000, diviso in 5000 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberate.

#### Ufficio di Mendrisio

30 novembre 1984  
**Avandero S. a. g. l.**, in C h i a s s o, la gestione di una casa di spedizioni, ecc. (FUSC del 16. 6. 1977, n. 138, p. 1981). Fedele Avandero, dimissionario, non è più gerente della società; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato Guido Avandero, cittadino italiano in Biella (I), gerente, con firma individuale.

4 décembre 1984  
**Elle Enne S.A.**, in C h i a s s o, il commercio di merci varie, la costruzione di fabbricati, ecc. (FUSC del 7. 11. 1983, n. 260, p. 3830). Claudio Mauri, dimissionario, non è più vice-presidente del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Fabio Bernasconi, da e in Chiasso, è stato nominato membro del C.A., con firma collettiva a due.

4 décembre 1984  
**Transpaco's Import-Export di Negrini Marzio**, in C h i a s s o, ufficio commerciale, import-export, ecc. (FUSC del 14. 11. 1984, n. 267, p. 4054). Nuovo recapito: via Volta 6a, 6830 Chiasso.

4 décembre 1984  
**Cirotti Angelo**, in V a c c a l l o, prestino e commestibili, ditta individuale (FUSC del 5. 1. 1953, n. 1, p. 5). La ditta è cancellata per cessazione dell'attività.

4 décembre 1984  
**Salumi San Pietro di Zuarina e Co. S.A.**, in S t a b i o (FUSC del 29. 11. 1982, n. 278, p. 3818). Fabrizio Camozzi, dimissionario, non è più membro del consiglio di amministrazione (C.A.); la sua firma è estinta. Francesco Rusconi, già presidente, è ora membro del C.A., con firma collettiva a due come precedentemente. Gianni Venturini, già amministratore delegato, è ora presidente del C.A., con firma individuale come precedentemente. Hans Derment, da Rueuin in Canobbio, è stato nominato vice-presidente del C.A., con firma collettiva a due. La firma del procuratore Wilhelm Osterwalder è estinta.

4 décembre 1984  
**Studio L'Immagina Y. Chen & P. Manglaviti**, in C h i a s s o, Yvonne Chen, cittadina britannica in Chiasso, e Pietro Manglaviti, cittadino italiano in Vacallo, hanno costituito sotto questa ragione sociale, una società in nome collettivo con inizio il 4 dicembre 1984. Studio di disegni per tessuti. Via Valdani 9a, 6830 Chiasso.

4 décembre 1984  
**E.T.A. Export Trade Agency Ltd.**, in C h i a s s o. Nuova società anonima con statuti in data 1. 12. 1984. Scopo: il commercio, l'esportazione e l'importazione di merci in genere, con particolare riferimento ai prodotti cosmetici e per la casa. La società potrà partecipare a imprese aventi scopo simile. Capitale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Amministrazione: 1 a 5 membri. Amministratrice unica con firma individuale è Renata Bernasconi, da e in Chiasso. Recapito: via E. Bossi 35, 6830 Chiasso.

#### Vaud - Waadt - Vaud

##### Bureau d'Aigle

4 décembre 1984  
**S.I. Diana Villars S.A.**, a O i l l o n, mise en valeur de propriétés immobilières (FOSCO du 22. 1. 1984, p. 235). La società a trasferito ses bureaux c/o Société Fiduciaire Suisse, avenue Tissot 13, à Lausanne.

4 décembre 1984  
**Fortuné Giobellina & Fils**, à L e y s i n, transports en tous genres (FOSCO du 7. 1. 1938, p. 44). L'associé Fortuné Giobellina est décédé; sa signature est radiée. La société est dissoute depuis le 31. 12. 1983. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Fortuné Giobellina & Fils en liquidation, par Curt Weideli, de Kreuzlingen, à Aigle, nommé liquidateur, avec signature individuelle. La signature de l'associé Rizieri Giobellina est radiée.

4 décembre 1984  
**Alpe des Chaux, société immobilière**, à G r y o n, société anonyme (FOSCO du 24. 9. 1984, p. 3402). Le vice-président Jean Cruchon a démissionné; sa signature est radiée.

4 décembre 1984  
**Meilleret - Les Diablerets - Vers l'Eglise, Société Anonyme de Remontées mécaniques**, à O r m o n t - D e s s u s (FOSCO du 6. 1. 1982, p. 33). L'administrateur Ami Borloz est décédé et l'administrateur Jean-Jacques Favre a démissionné. Nouveaux administrateurs: Georges Fichard, d'Ormont-Dessus, aux Diablerets, commune d'Ormont-Dessus, et Robert Girod, d'Ormont-Dessus, à La Forclaz, commune d'Ormont-Dessus.

4 décembre 1984  
**Ansermet Automobiles S.A.**, à A i g l e, Sous le Grand Pré, nouvelle société anonyme. Statuts: 3 décembre 1984. But: exploitation d'un garage, achat, vente et réparation de véhicules automobiles de toutes marques. Capital entièrement libéré: fr. 100 000, divisé en 100 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSCO. Conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Pierre Ansermet, de Lausanne, à Vers l'Eglise, commune d'Ormont-Dessus, est administrateur unique, avec signature individuelle.

##### Bureau de Cully (district de Lavaux)

4 décembre 1984  
**Chevaux et Cie, bureaux d'études techniques, ingénieurs et géomètres officiels S.A.**, à L u t r y (FOSCO du 21. 2. 1978, p. 543). Société radiée d'office par décision de l'Autorité cantonale de surveillance du 22 novembre 1984 (art. 89 ORC).

##### Bureau de Lausanne

3 décembre 1984  
**Interlangues, Jean-Pascal Janin**, à L a u s a n n e, rue Chaucau 3. Titulaire: Jean-Pascal Janin, de Morrens VD, à Belmont-sur-Lausanne. Exploitation d'une école de langues.

3 décembre 1984  
**Patou-Esthétique biologique Pierrette Mottier**, à L a u s a n n e (FOSCO du 12. 8. 1975, p. 2218). La raison est radiée d'office en application des dispositions de l'art. 68 ORC (départ de la titulaire).

3 décembre 1984  
**Gaver S.A.**, à L a u s a n n e, activités dans le domaine des produits pharmaceutiques et chimiques (FOSCO du 7. 2. 1978, p. 386). Pierre Modoux n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Jacques-Ami Taboré reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

3 décembre 1984  
**Hauserman S.A.**, à L a u s a n n e, activités dans le domaine des cloisons mobiles et autres produits destinés au bâtiment (FOSCO du 8. 3. 1984, p. 838). Le directeur Mario Roggero est nommé également administrateur et continue à signer individuellement.

3 décembre 1984  
**S.I. Conservatoire Lausanne S.A.**, à L a u s a n n e, mettre un immeuble à la disposition de la fondation «Conservatoire de Lausanne» (FOSCO du 18. 1. 1984, p. 198). Henry Hentsch n'est plus administrateur; sa signature est radiée.

3 décembre 1984  
**Cybelec S.A.**, à R e n e s, activités dans le domaine des appareils et équipements électroniques de mesure, de contrôle et de commande (FOSCO du 5. 1. 1984, p. 34). Nouvel administrateur sans signature: Gérald Berclaz, de Mollens VS, à Ollon.

4 décembre 1984  
**Transmedica S.A.**, à L a u s a n n e, chemin du Devin 51, chez Fiduciaire Firel S.A. Nouvelle société anonyme. Statuts: 20 novembre 1984. But: promotion de la technologie dans le domaine de la construction, de l'équipement, particulièrement d'établissements hospitaliers et des services destinés aux établissements. Capital entièrement libéré: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000. Publications: FOSCO. Administration d'un ou de plusieurs membres: Raymond Pache, d'Epalinges, à Grandvaux, président, et Laurent Barone, de Cheseaux-sur-Lausanne, à Lutry, secrétaire; tous deux avec signature collective à deux.

4 décembre 1984  
**Coopérative du service sanitaire porcine SSP Lausanne**, à L a u s a n n e, rue du Grand-Chêne 2, chez Fiduciaire Jacques Bornaud S.A. Nouvelle société coopérative: Statuts: 24 octobre 1984. But: favoriser les intérêts économiques de ses membres en assurant le fonctionnement d'un service consultatif et sanitaire dans la production porcine et en se chargeant de toutes les tâches accessoires qui en découlent conformément à l'ordonnance sur l'aide au service consultatif et sanitaire en matière d'élevage porcine (SSP) et au règlement dudit service. Valeur nominale des parts sociales: fr. 200 et fr. 3000. Publications: FOSCO. Administration de 5 à 9 membres: Jean Steib, de Bâle, à Dullier, président; Alfons Kaeser, de et à Börsingen, vice-président; Erwin Enggist, de Konolfingen, à Grandcour, secrétaire; Anton Meyer, de Dürdingen, à Apples; Roland Oberon, de Vuisternens-devant-Romont, à Estévenens, et Ernest Berger, de Fahrni, à Vau-marous. Le président ou le vice-président signent collectivement à deux avec un autre membre du comité ou le caissier hors conseil Jacques Bornaud, de Ste-Croix, à Pully.

4 décembre 1984  
**Mme V. Perret**, à E p a l i n g e s, commerce d'appareils électriques (FOSCO du 27. 12. 1976, p. 3718). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

4 décembre 1984  
**Perret**, à E p a l i n g e s, route de Montblesson 32. Titulaire: Charles Perret, de La Sagne, à Epalinges. Signature individuelle est conférée à Violette Perret, de La Sagne, à Epalinges. Commerce et réparation d'appareils de radio, de télévision, ménagers et dans le domaine de l'informatique. L'entreprise a repris les actifs et passifs de la raison individuelle «Mme V. Perret», à Epalinges.

4 décembre 1984  
**Enerplan S.A.**, précédemment à L a u s a n n e, bureau d'ingénieur pour le conseil en économie d'énergie, etc. (FOSCO du 17. 8. 1981, p. 2637). Nouveau siège: V i l l a r s - S t e - C r o i x. Nouvelle raison sociale: Enerplan S.A. Villars-Ste-Croix. Les statuts originaires du 4. 8. 1981 ont été modifiés le 29 novembre 1984. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSCO. Conseil d'un à 3 membres, composé de: Pierre Falciola, de et à Lausanne, président; Claude Lancia, de Lausanne, à Villars-Ste-Croix, administrateur; et Roland Ackermann, de Mülliswil-Ramswil, à Cheseaux-sur-Lausanne, directeur, tous avec signature collective à deux.

##### Bureau de Morges

4 décembre 1984  
**Enerplan S.A.**, précédemment à L a u s a n n e, bureau d'ingénieur pour le conseil en économie d'énergie, etc. (FOSCO du 17. 8. 1981, p. 2637). Nouveau siège: V i l l a r s - S t e - C r o i x. Nouvelle raison sociale: Enerplan S.A. Villars-Ste-Croix. Les statuts originaires du 4. 8. 1981 ont été modifiés le 29 novembre 1984. Capital social: fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: FOSCO. Conseil d'un à 3 membres, composé de: Pierre Falciola, de et à Lausanne, président; Claude Lancia, de Lausanne, à Villars-Ste-Croix, administrateur; et Roland Ackermann, de Mülliswil-Ramswil, à Cheseaux-sur-Lausanne, directeur, tous avec signature collective à deux.

##### Bureau de Nyon

4 décembre 1984  
**Free S.A.**, à N y o n, gestion de navires, wagons ferroviaires, société anonyme (FOSCO du 31. 1. 1984, p. 355). James Bersinger, administrateur, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Nouvel administrateur avec signature collective à deux: Ernest Rosslet, de Genève, à Meyrin.

4 décembre 1984  
**Boldrini & Cie S.A.**, à N y o n, commerce de fers, métaux, quincaillerie, société anonyme (FOSCO du 26. 8. 1982, p. 2781). La société est dissoute par suite de faillite prononcée par le président du Tribunal du district de Nyon, le 15 novembre 1984.

##### Bureau d'Orbe

4 décembre 1984  
**A. Nemeth**, à B a l l a i g u e s, épicerie, etc. (FOSCO du 5. 11. 1969, p. 2551). Le titulaire Antal Nemeth à Ballaigues, est maintenant de nationalité suisse, ressortissant de la commune de Ballaigues.

##### Bureau de Vevey

4 décembre 1984  
**Casa della Sposa s. r. l.**, à A o s t e, succursale de Vevey, à V e v e y, vêtements de confection (FOSCO du 11. 3. 1983, p. 823). Inscription radiée par suite de suppression de la succursale.

4 décembre 1984  
**Coiffure-Parfumerie du Montreux Palace, Margrit et Franz Kuntner**, à M o n t r e u x. Société en nom collectif commencée le 28 avril 1958. Associés: Franz Kuntner et son épouse Margrit Kuntner, tous deux d'Autriche, à Montreux. Salon de coiffure mixte, parfumerie, produits de beauté et boutique. Grand'Rue 100.

4 décembre 1984  
**Laboratoire Riottou SA**, succursale à M o n t r e u x. Succursale créée le 26 juillet 1984 de la société anonyme Laboratoire Riottou SA, à Genève, inscrite au registre du commerce de Genève (FOSCO du 19. 1. 1984, p. 211). But: exploitation d'un laboratoire d'analyses médicales. Succursale engagée par la signature collective à deux des administrateurs Roger Ackermann, des USA, à Corning (USA), président; James Faichney, des USA, à Londres (GB), vice-président; Luc Hafner, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Gustave Riottou, de et à Genève; Wolfgang von Erlach, de Berne, à Zumikon, et Hans Weber, de Gossau ZH, à Uttwil, membres. Georges Pilliod, de et à Blonay, est directeur de la succursale avec signature individuelle. Adresse de la succursale: rue de la Paix 1, dans les laboratoires du directeur.

4 décembre 1984  
**Mendraport S.A.**, à M o n t r e u x, céréales, articles fourragers, etc. (FOSCO du 4. 2. 1982, p. 370). Société dissoute par la faillite prononcée le 14 novembre 1984 par le président du Tribunal de Vevey.

#### Valais - Wallis - Vallese

##### Büro Brig

4. Dezember 1984  
**Restaurant Alpengruss Bellwald**, Franz u. Viktoria Berchtold-Volken, in B e l l w a l d. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 145 vom 24. 6. 1980, S. 2150). Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird gelöst.

4. Dezember 1984  
**Hotel & Restaurant Schwarzsee, Seiler, Biner, Kronig & Perren**, in Z e r m a t t, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 224 vom 25. 9. 1978, S. 2959). Theodor Seiler ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer Gesellschafter ist Christian Seiler, von Zermatt, in Genf, er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit den Gesellschaftern Dr. Carlo Biner, Maria Lingg-Kronig und Viktor Perren.

4. Dezember 1984  
**Metallbau Ritz**, in Brig, Gemeinde B r i g - G i s (SHAB Nr. 185 vom 11. 8. 1975, S. 2208). Infolge Aufgabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

##### Bureau de St-Maurice

4 décembre 1984  
**Angelin Loyey**, à O r s i è r e s, hôtel (FOSCO du 24. 1. 1984, p. 272). Le siège de la maison et le domicile du titulaire sont transférés à B a g n e s. Nouveau commerce: café-restaurant de la Côt. Adresse: Bruson.

4 décembre 1984  
**Maury Madeleine**, à S t - M a u r i c e, hôtel-café-restaurant (FOSCO du 22. 10. 1981, p. 3309). Radiation par suite de remise de commerce.

4 décembre 1984  
**Paulette Carron**, à D o r é n a z, café-restaurant (FOSCO du 23. 11. 1977, p. 3758). Le siège de la maison est transféré à V e r n a y a z et le domicile de la titulaire à Collonges. Nouveau commerce: station-service à essence et bar à café. Adresse: Miéville.

4 décembre 1984  
**Veuthey et Cie**, à M a r t i g n y, immeubles, papiers-valeurs, etc., société en commandite (FOSCO du 16. 11. 1978, p. 3549). Pierre Veuthey, jusqu'ici associé commanditaire, est associé indéfiniment responsable; sa commandite est éteinte. La société est dorénavant engagée par les signatures collectives des deux associés indéfiniment responsables (Jean Veuthey et Pierre Veuthey). Pierre Veuthey n'est plus fondé de pouvoirs. Nouvelle raison sociale: J. et P. Veuthey et Cie, société en commandite. Sont entrés dans la société comme associés commanditaires: chacune pour une commandite de fr. 40 000: Monique Gaude, de Dorénaz, à Genève; Marie-Claude Salamin, de St-Luc, à Lausanne; Fernand Veuthey, de Dorénaz, à Genève, et chacun pour une commandite de fr. 30 000: Pierre-André Veuthey, à Martigny-Combe; Christian Veuthey, François Veuthey, Catherine Veuthey, ces trois à Martigny, les quatre de Dorénaz. Adresse de la société: place Centrale 6.

##### Bureau de Sion

4 décembre 1984  
**Monnet & Anthoine S.A.**, à S i o n. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 29 novembre 1984. But: toutes études architecturales ou recherches de nouvelles techniques, ainsi que leurs applications dans la construction. Elle exercera une activité d'entreprise générale de construction, exécutera tous travaux techniques et mises au point de procédés pratiques et techniques en relation directe ou indirecte avec la construction aussi bien du bâtiment que du génie civil. La société pourra également acquérir, vendre et gérer des immeubles. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chaque, au porteur, entièrement libéré. Organe de publication: FOSCO. Administration d'un à 5 membres. Actuellement: Roger Monnet, d'Isèables, à Vétroz, président; Jean-Charles Haenni, de et à Sion, secrétaire, et Michel Anthoine, de Savisè, à St-Germain, commune de Savisè. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Adresse: rue de Lausanne 54, 1950 Sion.

4 décembre 1984  
**Comm-Edil S.A.**, à S i o n, achat, vente de matériaux de construction (FOSCO du 21. 1. 1983, no 17, p. 239). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 novembre 1984, la société a décidé sa dissolution. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: Comm-Edil S.A. en liquidation, par Clovis Riand, d'Ayent, à Sion, fiduciaire, nommé liquidateur avec signature sociale individuelle. Les pouvoirs de Raymond Secco, administrateur unique, sont radiés. Adresse de la société en liquidation: c/o Clovis Riand, fiduciaire, rue des Vergers 4, 1950 Sion.

**Neuchâtel - Neuenburg - Neuchâtel***Bureau de Boudry*

4 décembre 1984

Garage Carlo Uccelli, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondreche (FOSC du 6. 3. 1984, no 55, p. 810). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

*Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)*

4 décembre 1984

Bosquet Jean, à Grand-Chaumont, commune de Savagnier, assurances toutes branches (FOSC du 28. 2. 1975, no 49, p. 544). La raison est radiée par suite de décès du titulaire.

*Bureau de La Chaux-de-Fonds*

4 décembre 1984

Portescap, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de pièces de mécanique, en particulier de micromécanique et d'horlogerie, etc., société anonyme (FOSC du 22. 11. 1984, no 274, p. 4163). Théo Girard, de Bienne, à Genève, est nommé directeur, avec signature collective à deux.

4 décembre 1984

Emil Frey S.A., Genève, succursale de La Chaux-de-Fonds, à La Chaux-de-Fonds, traiter toutes affaires se rapportant à l'automobilisme, etc. (FOSC du 5. 11. 1984, no 259, p. 3930), avec siège principal à Genève. Les administrateurs Walter Frey et Emil Frey signent désormais collectivement à deux.

4 décembre 1984

Le Centenaire S.A., à La Chaux-de-Fonds, société immobilière (FOSC du 10. 3. 1978, no 58, p. 749). Ernst Joder, de Muri bei Bern, à Zurich, et Josef Karli, jusqu'ici fondé de pouvoir, sont nommés administrateurs, avec signature collective à deux. La procuration de Josef Karli est éteinte. Procuration collective à deux a été conférée à Leo Haas, d'Appenzell, à Abtwil; il est autorisé, au sens de l'art. 459 CO, à aliéner ou grever des immeubles. La procuration de Ernst Krebs est radiée.

*Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)*

4 décembre 1984

Solecta Frédy Kurtz, à Fleurier. Le chef de la raison est Frédy Kurtz, de et à Burtis. Bureau de vente de matériel vidéo et appareils d'appel de personnes à longue distance. Rue des Moulins 20.

*Bureau de Neuchâtel*

3 décembre 1984

L. Esteves, à Marin, commissionnaire, importation de meubles (FOSC du 8. 2. 1982, no 31, p. 411). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

4 décembre 1984

Mirando Di Domenico, à Neuchâtel, rue du Trésor 4. Titulaire: Mirando Di Domenico, d'Italie, à Neuchâtel. Exploitation du Restaurant des Halles.

4 décembre 1984

Rue Mattle 28 S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 29. 4. 1966, no 93, p. 1396). Blaise-Maurice Clerc, administrateur unique, a démissionné; sa signature est radiée. Luc Meylan, du Chenit, à Bôle, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: p. a. étude Dardel et Meylan, notaires, rue de la Treille 3.

4 décembre 1984

Bucher et Walt S.A., précédemment à Neuchâtel, importation, achat, vente de tous articles nautiques et de sports (FOSC du 18. 2. 1981, no 39, p. 527). Nouveau siège: Saint-Blaise, route de Soleure 8. Statuts modifiés en conséquence le 29. 11. 1984.

4 décembre 1984

Blagatata, Papeterie Pam, Matthey et Dubach, à Cressier, commerce d'articles pour fumeurs et papeterie, société en nom collectif (FOSC du 19. 4. 1984, no 93, p. 1398). L'associé Pierre-André Matthey s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute. La raison est radiée. L'associé Jean-Claude Dubach, de Niederstocken, à Cressier NE, continue les affaires, comme entreprise individuelle, au sens de l'art. 579 CO. La raison de commerce est: Blagatata, Papeterie, Jean-Claude Dubach. Route de Troub 9.

4 décembre 1984

S.I. La Pépinière-Bellevue S.A., à Neuchâtel (FOSC du 24. 5. 1973, no 120, p. 1511). Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Josef Karli, dont la procuration est radiée, et Ernst Joder, de Muri bei Bern, à Zurich. Nouveau fondé de pouvoir avec signature collective à deux: Leo Haas, d'Appenzell, à Abtwil; il est autorisé au sens de l'art. 459 CO, à aliéner ou grever des immeubles. La procuration d'Ernst Krebs est radiée.

4 décembre 1984

Favarge S.A., à Neuchâtel, société immobilière (FOSC du 21. 11. 1980, no 274, p. 3823). Ernst Krebs, administrateur, a démissionné; sa signature est radiée. Nouveaux administrateurs avec signature collective à deux: Bernhard Wagner, de Zurich et Wallisellen, à Zurich, et Leo Haas, d'Appenzell, à Abtwil.

**Genève - Genf - Ginevra**

3 décembre 1984

Garage Bapst, à Genève, rue des Maraichers 10. Chef de la maison: Jean-Pierre Bapst, de La Roche, à Lancy. Garage avec atelier de réparations électriques pour tous véhicules automobiles et motos-cycles.

3 décembre 1984

Sorimex Marketing, Salih Bingol, à Genève, rue Ami-Lullin 3. Chef de la maison: Salih Bingol, de Turquie, à Vernier. Représentation et commerce en gros de fruits et légumes; représentation de vêtements en cuir et d'articles de diverse nature; courtage dans les domaines commercial et assurances.

3 décembre 1984

Vittorio Cherubini, à Genève, café-restaurant (FOSC du 5. 6. 1969, p. 1288). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1984

Coffure Flash, Maria-José Dias, à Genève, rue des Corps-Saints 8. Chef de la maison: Maria-José Dias, du Portugal, à Meyrin. Salon de coiffure.

3 décembre 1984

Voyages Fatima D'Ivernois, à Genève, rue de Carouge 69. Chef de la maison: Fatima D'Ivernois, de et à Genève. Agence de voyages.

3 décembre 1984

Ernou, à Genève, rue Daubin 34. Chef de la maison: Jacqueline Ernou, de France, à Genève. Représentation et commerce de bibelots, d'articles textiles, de vaisselle et d'articles de diverse nature.

3 décembre 1984

Miloud Khalfi, à Carouge, hôtel-café-restaurant (FOSC du 19. 1. 1984, p. 211). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1984

Erel, Michel Legrand, à Thônex, route de Mon-Ideé 47. Chef de la maison: Michel Legrand, de France, à Genève. Bureau d'études et de recherches dans le domaine électronique; fabrication et commerce de composants et d'appareils électroniques.

3 décembre 1984

APEC Diffusion, Peier et Reichardt, à Genève, avenue des Tilleuls 2. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 12. 1984. Associés: Rebekka Peier, de Flaach, à Genève, et Krisztina Reichardt, de Hongrie, à Chêserex. Diffusion, représentation et commerce d'articles publicitaires, de cadeaux et de diverse nature.

3 décembre 1984

JFP Diffusions, J.-F. Pellizari, à Genève, diffusion de tous articles de mode, etc. (FOSC du 4. 6. 1982, p. 1797). Nouvelle adresse: rue de Berne 46.

3 décembre 1984

Pers-Vers-Disc, Perrenoud, à Versoix, représentation et commerce de disques, etc. (FOSC du 19. 10. 1982, p. 3330). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1984

Milun Petrovic, à Genève, rue de Vermont 34. Chef de la maison: Milun Petrovic, de Yougoslavie, à Genève. Entretien et montage en ventilation.

3 décembre 1984

Mme Ch. Schambacher, à Confignon, chemin des Marais 3. Chef de la maison: Christine Schambacher, de Bellevue, à Confignon. Diffusion, représentation et commerce de matériel de jonglerie et d'articles de diverse nature.

3 décembre 1984

Noel C. Sullivan, au Grand-Saconnex, chemin Taverney 1. Chef de la maison: Noel Christopher Sullivan, d'Irlande, au Grand-Saconnex. Représentation et commerce de systèmes de sécurité et d'articles de diverse nature.

3 décembre 1984

Roland Vermot-Petit-Outhenin, à Versoix, commerce d'articles électroménagers, etc. (FOSC du 9. 9. 1983, p. 3150). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1984

Rosaria Vermot-Petit-Outhenin, à Versoix, route de Suisse 39. Chef de la maison: Rosaria Vermot-Petit-Outhenin, de Cerneux-Péquinot, à Chavannes-des-Bois. Commerce d'articles électroménagers et d'appareils électriques, en particulier d'abat-jour.

3 décembre 1984

«Kraven» A. Venkatachalam, à Genève, représentation et commerce de pierres précieuses, etc. (FOSC du 7. 3. 1984, p. 827). La procédure de faillite ayant été clôturée, l'inscription est radiée d'office.

3 décembre 1984

J.-P. Weibel, à Genève, boucherie-charcuterie (FOSC du 30. 5. 1958, p. 1480). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Plan-les-Ouates.

3 décembre 1984

J. Zerberli, à Carouge, représentation et commerce en gros de produits alimentaires, etc. (FOSC du 28. 7. 1981, p. 2407). Procuration individuelle a été conférée à Albert Sembach, de et à Carouge.

3 décembre 1984

Badger International SA, en liquidation, à Genève, établissement d'études techniques (FOSC du 16. 5. 1984, p. 1768). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 décembre 1984

Brepac SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 23. 3. 1983, p. 975). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 décembre 1984

Société Immobilière Rue Calvin 10, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 décembre 1984

Certadex SA, en liquidation, à Genève, société immobilière (FOSC du 17. 5. 1984, p. 1784). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 décembre 1984

Société Immobilière Châtelaine-Eglantiers, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 8. 1983, p. 2974). Les biens de la société sont repris, sous la garantie de l'Etat de Genève, par l'Hospice général, à Genève, institution genevoise d'actions sociales. La société est dissoute sans liquidation et radiée conformément à l'art. 751 CO.

3 décembre 1984

Denney & Company Incorporated, Pittsburgh, Geneva Branch, à Genève (FOSC du 27. 4. 1981, p. 1308). La succursale est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

3 décembre 1984

Société Immobilière Rue Dizerens No 11, à Genève, société anonyme (FOSC du 4. 3. 1982, p. 691). Statuts modifiés le 27. 11. 1984 sur un point non soumis à publication. Emil Rohrbasser n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. William Meier, de Genève, à Plan-les-Ouates, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3 décembre 1984

Exase Executive Agency Services SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 17. 6. 1983, p. 2111). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 décembre 1984

Galvan SARL, à Genève, commerce d'équipements techniques et scientifiques (FOSC du 12. 7. 1984, p. 2512). Jean-Claude Tochon n'est plus associé; sa part de fr. 1000 a été cédée à l'associée restante, Mireille Galvan, dont la part a été ainsi portée de fr. 19 000 à fr. 20 000. Statuts modifiés le 20. 11. 1984.

3 décembre 1984

Grindlays Trust Company SA, à Genève (FOSC du 9. 5. 1984, p. 1660). Statuts modifiés le 29. 11. 1984 sur un point non soumis à publication.

3 décembre 1984

Intertrust Development SA, à Genève (FOSC du 4. 9. 1979, p. 2841). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Intertrust Development SA, en liquidation. Liquidateur: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veveyr, avec signature individuelle. Kamen Trollier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA.

3 décembre 1984

Jag SA, à Lancy (FOSC du 28. 11. 1984, p. 4239). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 100 000, par l'émission de 100 actions de fr. 500 au porteur. Montant libéré par compensation: fr. 50 000. Capital: fr. 100 000, entièrement libéré, divisé en 200 actions de fr. 500 au porteur. Statuts modifiés le 27. 11. 1984.

3 décembre 1984

Jarmer SA, en liquidation, à Genève, participations (FOSC du 23. 5. 1984, p. 1880). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 décembre 1984

Kasper SA, en liquidation, à Genève, achat et vente de tous produits agricoles (FOSC du 1. 9. 1983, p. 3046). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 décembre 1984

SI Montvan, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1984, p. 1907). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, la société est radiée.

3 décembre 1984

Société Immobilière Noirettes-Levant, à Genève, société anonyme (FOSC du 17. 11. 1982, p. 3686). But modifié: exploitation d'un immeuble à Carouge, rue des Caroubiers 2/rue des Noirettes 23, et constitution en propriété par étages dudit immeuble. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 20. 11. 1984.

3 décembre 1984

Softmark Marketing and Consulting SA, à Genève (FOSC du 16. 5. 1979, p. 1599). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: Softmark Marketing and Consulting SA, en liquidation. Liquidateur: Charles Berney, de Collex-Bossy, à Veveyr, avec signature individuelle. Kamen Trollier n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Nouvelle adresse: route de Frontenex 62, chez Fiduciaire Fischer SA.

3 décembre 1984

Technique et Financement des Agrumes SA «Agriotec», en liquidation, à Genève (FOSC du 18. 3. 1982, p. 858). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

3 décembre 1984

SI Tourelle-Bellevue, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 1. 6. 1984, p. 1990). L'administration fiscale cantonale ayant donné son consentement, la société est radiée.

3 décembre 1984

Triservice Rufenacht SA, à Genève, publicité, réclame et annonces (FOSC du 11. 4. 1983, p. 1164). Nouvelle raison sociale: Triservice SA. Statuts modifiés le 26. 11. 1984.

3 décembre 1984

Société Immobilière des Trois Rues, à Genève, société anonyme (FOSC du 25. 5. 1983, p. 1786). But modifié: exploitation d'un immeuble à Genève, rue de l'Aubépine 5/rue Verte, et constitution en propriété par étages dudit immeuble. Transformation des 50 actions de fr. 1000, jusqu'ici au porteur, en 500 actions de fr. 100 nominatives. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 500 actions de fr. 100 nominatives. Nouveaux statuts du 26. 11. 1984.

3 décembre 1984

CGR Electronix SA, à Carouge, vente et location de tous appareils électriques, etc. (FOSC du 26. 1. 1984, p. 304). Jean S. Muller n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés.

3 décembre 1984

Société Anonyme des Produits Clermont et Fouet, à Genève, fabrication de parfumerie, etc. (FOSC du 21. 5. 1984, p. 1835). Administration: Marcel F. Disch, de Genève, à Collonge-Bellerive, président; Bernard Buschi, jusqu'ici secrétaire; Georges Philippe, jusqu'ici président, et Mario Artusi, jusqu'ici délégué; lesquels signent collectivement à deux.

3 décembre 1984

Colbert SA, à Genève, étude de projets d'investissements, etc. (FOSC du 20. 10. 1983, p. 3623). L'administratrice Dinah Fontana est maintenant domiciliée à Froidellevé.

3 décembre 1984

Cometor SA, à Genève, commerce en gros, etc. (FOSC du 15. 8. 1984, p. 2933). Armin Thophile Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. José Sosa, de Chêne-Bougeries, à Thônex, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3 décembre 1984

Genexind SA, à Genève, commerce de tous produits (FOSC du 9. 11. 1984, p. 3995). Procuration individuelle a été conférée à René Kirsch, de Genève, à Plan-les-Ouates.

3 décembre 1984

Hunziker Associates SA, à Genève, toute activité entrant dans le cadre de la profession d'expert-comptable (FOSC du 8. 2. 1984, p. 464). Les pouvoirs de Werner Cafilisch sont radiés.

3 décembre 1984

IBD SA, à Genève, assistance administrative, etc. (FOSC du 11. 11. 1982, p. 3610). Martine Bourgeois n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Nicole Behar, de et à Genève, est membre du conseil d'administration, avec signature collective à deux.

3 décembre 1984

Interhealth SA, à Genève, établir et gérer des cliniques médicales, etc. (FOSC du 28. 11. 1983, p. 4087). Jean-Pierre Aubert, Edouard Aubert et Anton Troxler ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Jean-Claude Paul, de et à Genève, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue de la Fontaine 9-11, chez Yves Peyrot.

3 décembre 1984

SI Jouets Weber SA, à Genève (FOSC du 26. 6. 1984, p. 2297). Les pouvoirs de Robert Knöpfel sont radiés. Signature collective à deux a été conférée à Hans A. Muthér, d'Escholzwil, à Zurich.

3 décembre 1984

Société Immobilière Mouettes-Midi B, à Genève, société anonyme (FOSC du 27. 7. 1981, p. 2391). Roger Merkli n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Richard Brun, de Lancy, à Meinier, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: place du Molard 3, chez Agence immobilière Roch et Cie.

3 décembre 1984

Société Immobilière rue Pradier 8, à Genève, société anonyme (FOSC du 29. 8. 1974, p. 2360). Jean-Paul Hürlimann n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. L'administrateur Walter Stabler signe désormais individuellement.



3 décembre 1984  
**Promo-Livres SA**, à Genève, création, développement et gérance de librairies, etc. (FOSC du 31. 10. 1983, p. 3743). Catherine Conod (décédée) n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Renée Mermillod, de Bardonnex, à Genève, est membre du conseil d'administration; elle n'exerce pas la signature sociale.

3 décembre 1984

**The Royal Bank of Canada (Suisse)**, à Genève, société anonyme (FOSC du 28. 6. 1984, p. 2327). Procuration collective à deux a été conférée à Jacques Pasquier, de Bulle, à Genève.

3 décembre 1984

**Trilux SA**, à Genève, participations, etc. (FOSC du 6. 6. 1977, p. 1856). Albert Turretini n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Guillaume Pictet, de Genève, à Chêne-Bougeries, est administrateur unique, avec signature individuelle.

3 décembre 1984

**Loisirs électroniques**, Claude Aeschlimann, à Thônex, rue de Genève 98. Chef de la maison: Claude Aeschlimann, de Lagnu im Emmental, à Thônex. Commerce de composants, d'outillages, d'instruments, de kits et de gadgets électroniques notamment dans le domaine des loisirs; bureau d'études pour le développement de gadgets et de kits électroniques.

3 décembre 1984

**Sanyo Securities and Finance (Suisse) SA** [Sanyo Securities and Finance (Switzerland) Ltd] [Sanyo Securities und Finanz (Schweiz) AG], à Genève, boulevard des Philosophes 9. Nouvelle société anonyme. Statuts du 3. 11. 1984. But: acquérir, vendre ou commercier en Suisse, toutes valeurs, titres et effets, ainsi que matières premières et métaux précieux, souscrire et offrir en souscription publique, en Suisse, toutes valeurs, titres ou effets, en particulier agir en qualité d'agent payeur ou receveur des fonds; prêts et financements. Capital: fr. 5 000 000, entièrement libéré, divisé en 5000 actions de fr. 1000 nominatives. Reprise de biens envisagée: deux certificats d'actions donnant le droit de louer les bureaux nos 4.01 et 4.02 sis à Genève, rue Adrien-Lachenal 26, pour fr. 1 754 460. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Michel Nussbaumer, de Genève, à Onex, président; Shigeru Akiba, du Japon, à Collonge-Bellerive, vice-président; et Pierre Gillioz, de Grône, à Genève, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Procuration collective à deux a été conférée à René Huber, de Stäfa, à Genève.

3 décembre 1984

**Wedge Trust Corporation SA**, à Genève, toutes opérations de gestion de portefeuilles, etc. (FOSC du 19. 1. 1984, p. 212). La signature individuelle des administrateurs Marcel Voirol, délégué, et Paul-Eric Fojallaz est désormais limitée aux affaires de l'établissement principal.

3 décembre 1984

**Wedge Trust Corporation SA**, succursale de la rue du Marché, à Genève, rue du Marché 40, succursale de «Wedge Trust Corporation SA», à Genève, société anonyme inscrite au registre de Genève (FOSC du 19. 1. 1984, p. 212). But social: gestion de portefeuilles, placements fiduciaires, recherches, analyses et études de marché; services, prestations et conseils dans les domaines économique et financier; assistance technique et participations dans ces domaines. Objet particulier de la succursale: gestion de fortunes, placements fiduciaires, leasing, opérations en devises étrangères et métaux précieux, opérations sur titres. Signature individuelle de l'administrateur Issam Michael Fares, du Liban, à Schattdorf, président. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale de: Werner Wyss, de Hünenberg, à Bernex, directeur; Alain François, de France, à Saint-Raphaël (F), directeur adjoint, et Paul Höckfelt, de Suède, à Choulex, sous-directeur.

3 décembre 1984

**Vega biotechnologies SA**, succursale de Genève, à Genève (FOSC du 26. 7. 1984, p. 2867), entreprise ayant son siège à Lausanne. La succursale a été supprimée par suite du transfert du siège social à Genève.

3 décembre 1984

**Vega biotechnologies SA**, à Lausanne (FOSC du 27. 6. 1984, p. 2316). Nouveau siège: Genève, avenue Krieg 42, chez Coras SA, fiduciaire de gestion et de consultation. Statuts originaires du 6. 10. 1983. Nouveaux statuts: 18. 10. 1984. But: fabrication, commerce, étude et développement de produits biochimiques et pharmaceutiques, ainsi que d'équipements destinés à leur fabrication. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré, divisé en 50 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Veikko Reimikainen, de Finlande, à Corsaux, président et délégué; Gérard Borgognon, de Lausanne, à Morges, secrétaire; Claude Borgognon, de Lausanne, à Prévresenges, Jean-Humbert Prince, de et à Genève, et Leon Barstow, des USA, à Tucson, Arizona (USA). Signature individuelle de Veikko Reimikainen et collective à deux des autres administrateurs.

## Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus – Titoli smarriti

### Aufruf – Sommatton – Diffida

Der Inhaberschuldbrief von Fr. 1100.–, datiert den 30. April 1958, zugunsten des Inhabers, lastend im 1. Rang auf E.B. 429, Parzelle Nr. 1245, Grundbuch Thundorf, Inhaber und Pfandigentümer, Walter Rickenmann-Högi, Thundorf, wird als vermisst gemeldet und im Sinne der Bestimmung über die Kraftloserklärung von Wertpapieren öffentlich ausgeschrieben. Falls die vermisste Urkunde innert einer Frist von einem Jahr dem Grundbuchamt Thundorf in Felben-Wellhausen nicht vorgelegt wird, wird sie kraftlos erklärt. (1820<sup>1</sup>)

8500 Frauenfeld, den 10. Dezember 1984.

Gerichtspräsident Frauenfeld

Der Einzelrichter im summarischen Verfahren des Bezirksgerichtes Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt: Fr. 5000.– 5% Obligation Schweizerische Bankgesellschaft 1984 bis 5. Januar 1994, nachrangig Anleihe, Valoren-Nr. 90434.00, Titel-Nr. 5954, samt Jahrescoupons per 5. Januar 1985 und folgende.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (143<sup>3</sup>)

8004 Zürich, den 5. Dezember 1984

Einzelrichter im summarischen Verfahren  
des Bezirksgerichtes Zürich

### Kraftloserklärungen Annulations – Annullamenti

Durch Entscheid des Bezirksgerichtes Bremgarten vom 13. Dezember 1984 ist gemäss Art. 870 ZGB und 986 OR als nichtig und kraftlos erklärt worden:

Inhaberschuldbrief d. d. 28. Juli 1952 per Fr. 7000.–, haftend im 2. Rang mit Nachrückrecht auf GB Villmergen Nrn. 1272 und 1293, mit einem Maximalzinsfuß von 6%, auf Leo Huber-Burkart und Georg Huber-Ruggenthaler, beide in Villmergen, als Schuldner lautend. (1821)

5620 Bremgarten, den 14. Dezember 1984

Bezirksgericht Bremgarten

Es werden kraftlos erklärt:

Fr. 31 000.–, 6% Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank, angegangen am 6. Mai 1981, fällig am 6. Mai 1988:  
 Nr. 424875 = 1 Titel zu Fr. 1000.–  
 Nr. 467185/188 = 4 Titel zu Fr. 5000.–  
 Nr. 467192/193 = 2 Titel zu Fr. 5000.–  
 mit Jahrescoupons per 6. Mai 1984 und folgende.  
 Fr. 18 000.–, 6½% Kassenobligationen der Luzerner Kantonalbank, angegangen am 6. Januar 1982, fällig am 6. Januar 1990:  
 Nrn. 920935/937 = 3 Titel zu Fr. 1000.–  
 Nrn. 931501/503 = 3 Titel zu Fr. 5000.–  
 mit Jahrescoupons per 6. Januar 1984 und folgende. (1823)

6000 Luzern, den 11. Dezember 1984

Der Amtsgerichtspräsident I  
von Luzern Stadt: Fischer

### Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

4 décembre 1984

**Chèvre Frères S.A.**, à Mettembert. Suivant acte authentique et statut du 30 novembre 1984, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la construction de bâtiments, béton armé, canalisation, l'aménagement de terrassement et génie civil; elle peut acheter et vendre tous immeubles. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. Par contrat du 30 novembre 1984, il a été fait apport à la société par la société «Francis et Philippe Chèvre», à Mettembert, selon bilan au 31 juillet 1984, d'une partie des actifs et passifs, à savoir: actifs de fr. 346 695.05 (caisse, débiteurs, véhicules, machines, travaux en cours) et passifs de fr. 289 916.60 (passifs transitoires, créanciers divers), soit un actif net de fr. 56 778.45. Ledit apport a été accepté pour ce prix, dont fr. 48 000 sont imputés sur le capital social. Les publications de la société sont faites dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Francis Chèvre, de et à Mettembert, est président, avec signature individuelle, et Philippe Chèvre, de et à Mettembert, secrétaire, avec signature collective à deux. Locaux: route Principale 23.

Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)

3 décembre 1984

**Pascal et Marianne Kolly-Wermelinger**, aux Breuleux, restaurant, société en nom collectif (FOSC du 30. 11. 1984, p. 4267). Les titulaires Pascal et Marianne Kolly-Wermelinger sont originaires d'Essert FR et domiciliés aux Breuleux.

## Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

### Gebr. Jung AG, Engelburg, Gemeinde Gaiserwald

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Art. 733 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung der Gebr. Jung AG, Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, vom 22. November 1984 hat beschlossen, das Grundkapital von Fr. 200 000.– auf Fr. 50 000.– herabzusetzen, in der Weise, dass die 150 Namenaktien Nrn. 51 bis 200 zu nominell Fr. 1000.– vernichtet werden.

Den Gläubigern der Gebr. Jung AG, Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, wird im Sinne von Art. 733 OR und 734 OR bekanntgegeben, dass sie innert einer Frist von 2 Monaten, von der 3. Bekanntmachung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, unter Anmeldung ihrer Forderungen am Geschäftssitz der Gebr. Jung AG, Schöntalstrasse 23, 9032 Engelburg, Befriedigung oder Sicherstellung verlangen können. (A 2563<sup>3</sup>)

9032 Engelburg, den 11. Dezember 1984

Gebr. Jung AG

### Skilift Entlebuch-Luegisland AG, Entlebuch

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 30. Oktober 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung schriftlich und begründet beim Liquidator, Benno P. Hafner, Rechtsanwalt, Postfach, 6045 Meggen, anzumelden. (A 2562<sup>3</sup>)

6162 Entlebuch, den 10. Dezember 1984

Der Liquidator

### Interlife AG in Liq., Steinach

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 17. September 1984 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche bis spätestens 30 Tage nach der dritten Veröffentlichung in schriftlicher Form an den Liquidator, Herrn Heinz Ammann-Untermährer, Gartenweg 2, 9323 Steinach, einzureichen. (A 2560<sup>3</sup>)

9000 St. Gallen, den 17. September 1984

Interlife AG in Liq.  
Der Liquidator

### Jawira AG, Thusis

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 11. Dezember 1984 haben die Aktionäre die Auflösung beschlossen.

Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert dreissig Tagen seit der dritten Veröffentlichung des Schuldenrufes beim Liquidator, Herrn Erich Jäger, c/o Viemala-Garage AG, Thusis, anzumelden. (A 2568<sup>3</sup>)

7430 Thusis, den 11. Dezember 1984

Der Liquidator:  
Erich Jäger

### J. B. Holding AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Peter P. Hubler, Riedhaldenbuck 12, 8427 Freienstein, zum Liquidator mit Einzelunterschrift bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichnenden Liquidator anzumelden. (A 2509<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 4. Dezember 1984

J. B. Holding AG  
Der Liquidator: P. P. Hubler

### Jörgen Bitsch Safari AG, 6300 Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 4. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen und Herrn Peter P. Hubler, Riedhaldenbuck 12, 8427 Freienstein, zum Liquidator mit Einzelunterschrift bestellt.

Allfällige Gläubiger werden hiermit im Sinne von Art. 742 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist dem unterzeichnenden Liquidator anzumelden. (A 2510<sup>1</sup>)

6300 Zug, den 4. Dezember 1984

Jörgen Bitsch Safari AG  
Der Liquidator: P. P. Hubler

Der Inhaberschuldbrief vom 4. Dezember 1948 über Fr. 6000.–, haftend im 5. Rang auf Grundbuch Zofingen Nr. 1007 Kat.-Plan 42, Parzelle 859, lautend auf Lydia Thekla Zimmermann-Wulschlegler, Zofingen, als Schuldnerin, wird als nichtig und kraftlos erklärt. (1822)

4800 Zofingen, den 14. Dezember 1984

Bezirksgericht Zofingen

Eastra AG, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 10. Dezember 1984 hat die Auflösung der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist bei der Gesellschaft an ihrem Domizil, Neugasse 29, in Zug, anzumelden.

6301 Zug, den 10. Dezember 1984
Eastra AG
Der Liquidator

L'Ours Blanc SA, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire du 29 novembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit, avec pièces justificatives, d'ici au 31 décembre 1984, en mains de M. Bernard Estier, liquidateur (C.G.I., rue Général-Dufour 11).

1200 Genève, le 5 décembre 1984
Le liquidateur

Petrol Armada SA en liquidation, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

L'assemblée générale de «Pétrol Armada SA» du 10 décembre 1984 a décidé la dissolution de la société, qui ne subsiste que pour sa liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication, par écrit auprès du liquidateur M. Martin Weber, comptable, 1872 Troistorrens.

1872 Troistorrens, le 11 décembre 1984
J.-Cl. Avanthay, notaire

Panorama Consulting AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat an der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. November 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Allfällige Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche innert 30 Tagen nach der 3. Veröffentlichung dieses Schuldenrufes schriftlich am Domizil der Gesellschaft, Untermühlweg 11, c/o KD Zug, 6300 Zug, anzumelden.

6300 Zug, den 10. Dezember 1984
Der Liquidator

Penta Hotels (Switzerland), Meyrin

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 10 décembre 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances en mains de la liquidatrice, Profiduciaire S.A., rue du Rhône 40, 1204 Genève, jusqu'au 31 décembre 1984, sous peine de forclusion.

1204 Genève, le 11 décembre 1984
La liquidatrice

Ketta A.G. in liquidazione, Chiasso

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO
Seconda pubblicazione

Con decisione assembleare dell'8 ottobre 1984, la società ha deciso lo scioglimento e la messa in liquidazione.
Eventuali creditori della società vengono con la presente invitati a notificare i loro crediti in conformità a quanto previsto dagli art. 742 e 745 CO, entro un mese dalla data della terza pubblicazione del presente avviso.

Le notifiche dovranno essere inviate alla Masfida S.A., via Valdani 1, Chiasso.
6830 Chiasso, il 7 dicembre 1984
I liquidatori

Saltina AG, in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

Die Gesellschaft hat in ihrer ordentlichen Generalversammlung vom 1. Mai 1984 die Auflösung und Liquidation beschlossen.
Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche schriftlich innert 30 Tagen nach der dritten Veröffentlichung dieses Schuldenrufes bei der Gesellschaft anzumelden.

6301 Zug, den 11. Dezember 1984
Saltina AG, in Liquidation, Zug

Jasmisa, Cheseaux-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de l'Etude du notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne, adresse de la société en liquidation.

1000 Lausanne, le 10 décembre 1984
Les liquidateurs

Neni S.A. in liquidazione, Lugano

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli art. 742 e 745 CO
Prima pubblicazione

Con verbale di assemblea straordinaria del 5 ottobre 1982 la società ha deciso lo scioglimento e la conseguente liquidazione.
I creditori sono invitati a notificare le loro pretese (art. 742-745 CO) entro un mese dalla terza pubblicazione al liquidatore unico Dott. Gianni Sommaruga, corso Elvezia 7, 6900 Lugano.

6900 Lugano, l'11 dicembre 1984
Il liquidatore

Boutique Bantea S.A., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Art. 742 und 745 OR
Erste Veröffentlichung

An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1984 haben die Aktionäre die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen.
Allfällige Gläubiger der Gesellschaft werden hiermit unter Hinweis auf Art. 742 und 745 OR aufgefordert, ihre Ansprüche innert Monatsfrist nach der dritten Publikation dieses Aufrufs in schriftlicher Form und mit Begründung beim Liquidator, Dr. Ulrich Meierhans, St. Peterhofstatt 10, 8001 Zürich, anzumelden.

8001 Zürich, den 10. Dezember 1984
Der Liquidator

Orchisa, Cheseaux-sur-Lausanne

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 30 novembre 1984, la société a décidé sa dissolution et son entrée en liquidation.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances dans le délai d'un mois dès la troisième publication de cet avis auprès de l'Etude du notaire Edouard Braun, rue Centrale 5, à Lausanne, adresse de la société en liquidation.

1000 Lausanne, le 10 décembre 1984
Les liquidateurs

Ricerca eredi sconosciuti

(Art. 555 CCS)
La pretura di Lugano-Distretto in relazione all'istanza 11 novembre 1984 dell'Avv. Stefano Bolla, Lugano, diffida chiunque ritenesse di essere erede della defunta De Kreith Hertha, nata Sanomann, figlia di William e Dorothea nata Simonsohn, nata a Berlino (Germania) il 22 gennaio 1896, cittadina svizzera, divorziata da Iklé Max dal 15 giugno 1933, già domiciliata a Vignanello, deceduta a Orselina, Casa Fond. Varini, il 18 settembre 1984 ad annunciarsi a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione della presente grida.

6900 Lugano, il 3 dicembre 1984
Il pretore:
Avv. Sandro Patuzzo

Alvin S. à r. l., en liquidation, Clarens-sur-Montreux

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 823, 742 et 745 CO
Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des associés du 26 novembre 1984 a décidé la dissolution et l'entrée en liquidation de la société.
Les créanciers éventuels sont invités à produire leurs créances par écrit aux liquidateurs MM. A. et V. Adibi-Kortestani, rue du Lac 85, 1815 Clarens-sur-Montreux, dans le délai d'un mois dès la troisième publication de ceet avis.

1815 Clarens, le 14 décembre 1984
Les liquidateurs

Le Mont-Rouge SA en liquidation, Martigny

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

Les créanciers de la société anonyme «Le Mont-Rouge S.A. en liquidation», de siège social à Martigny, sont priés de bien vouloir consigner leurs créances contre la société auprès du liquidateur, M. André Devanthery, fiduciaire Fidag S.A., avenue de la Gare 13bis, 1920 Martigny.

1920 Martigny, le 11 décembre 1984
Le liquidateur:
p. o. Pierre Crittin, notaire

Diffida secondo l'art. 89 ORC

L'ufficio dei registri di Lugano, sezione del registro di commercio, diffida le persone aventi un interesse a che vengano mantenute a registro di commercio le iscrizioni delle società
Indumar S.A., in Lugano
Macelleria Attilio Rezzonico S.A., in Massagno
a far valere i loro diritti entro 30 giorni dalla presente pubblicazione.
Caso contrario, avendo dette società cessato ogni attività, le stesse verranno radiate d'ufficio (art. 89 ORC).

6900 Lugano, l'11 dicembre 1984
Ufficio del registro di commercio

Limotin AG en liquidation, Fribourg

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 25 avril 1984 a décidé la dissolution de la société et son entrée en liquidation.
Les créanciers de la société sont invités à produire leurs créances d'ici au 31 janvier 1985, par écrit, accompagnées des pièces justificatives, en mains de la société curatrice, Société Fiduciaire Ravier S.A., à Fribourg, boulevard de Pérolles 3.

1700 Fribourg, le 14 décembre 1984
La curatrice

Sieda S.A. en liquidation, Boncourt

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux art. 742 et 745 CO
Première publication

Les actionnaires de la société anonyme Sieda S.A. ont décidé la liquidation de leur société en assemblée générale du 11 décembre 1984.
Les créanciers sont priés de produire leurs créances avec pièces justificatives dans les trente jours dès la dernière publication auprès du liquidateur M. Paul Frélechéoux, route de Dérédéz, à Boncourt.

2900 Porrentruy, le 11 décembre 1984
Pour le liquidateur:
H. Frélechéoux, notaire

Aufforderung gemäss Art. 89 bzw. 90 lit. h HRegV

Alpina Investment AG in Liq.
Immobilien-gesellschaft Edila AG in Liq.
Maeder Film AG in Liq.
Phoebus-Verlag GmbH, alle in Basel.

Diese Gesellschaften sollen gemäss Art. 89 bzw. Art. 90 lit. h HRegV von Amtes wegen im Handelsregister gelöscht werden. Ein allfälliges Interesse an der Aufrechterhaltung der Eintragungen ist innert 30 Tagen bei der unterzeichneten Amtsstelle geltend zu machen, andernfalls die Löschung in die Wege geleitet wird.

4001 Basel, den 10. Dezember 1984
Handelsregister Basel-Stadt

## Marken - Marques - Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum  
Office fédéral de la propriété intellectuelle  
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen - Enregistrements

**334852.** Date de dépôt: 12 septembre 1984.  
Interdica S.A., Moncor, route des Biches, 1752 Villars-sur-Glâne. - Fabrication et commerce.

Savons; parfumerie, huiles essentielles, cosmétiques, lotions pour les cheveux; dentifrices. Métaux précieux et leurs alliages et objets en ces matières ou en plaqué (excepté coutellerie, fourchettes et cuillers); joaillerie, pierres précieuses; horlogerie et autres instruments chronométriques.  
(Cl. int. 3, 14)

Panthère de *Cartier*

**334853.** Hinterlegungsdatum: 11. Juli 1984.  
Microsoft Corporation, Microsoft Building, 10700 Northup Way, Bellevue (Washington, USA). - Fabrication und Handel.

Datenträger enthaltend Computerprogramme, wie Bänder, Platten, Disketten, Karten und Computer-Netzwerkkarten, Handbücher und Instruktionsschriften für Computer und Computerprogramme.  
(Int. Kl. 9, 16)

**MULTIEP LAN**

**334854.** Date de dépôt: 25 février 1983.  
Union Carbide Corporation, Old Ridgebury Road, Danbury (Connecticut, USA). - Fabrication et commerce. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque no 197530. Siège transféré. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 25 février 1983.

Batteries électriques; lampes flash et torches; lampes et ampoules électriques; carbone et graphite, produits faits partiellement ou totalement en carbone ou en graphite, à savoir éléments de construction d'équipements industriels; appareils, équipements, machines et leurs parties pour traiter et manipuler les produits chimiques et les métaux; charbons à arc; électrodes, anodes et cathodes de tous genres pour usage en électro-technique; tiges de connexion pour électrodes et anodes; balais de charbon et de graphite et blocs de balais pour machines et appareils électriques; résines plastiques et composé contenant de telles résines; films, feuilles, tissus, tubes, boîtes et sacs de cellulose et de matières plastiques; produits chimiques organiques synthétiques pour l'industrie, la science et l'agriculture; produits chimiques pour l'agriculture; compositions à base d'organo-silicones; silicones; zéolites synthétiques; adhésifs; minéraux synthétiques et gemmes synthétiques; radio-isotopes et autres produits nucléaires; gaz, notamment acétylène, oxygène, hydrogène, azote, argon, hélium, néon, krypton et xénon, récipients pour gaz; carbure de calcium; générateurs d'acétylène; lampes à gaz; fibres et tissus synthétiques; lubrifiants; compositions pour le lavage et le nettoyage; produits de polissage et cires; fluides pour freins et fluides pour décongeler; métaux et leurs alliages bruts ou partiellement travaillés; tiges à surface dure en métaux et leurs alliages; pièces d'insertion durcies, moulages et forges en métal brut ou mi-ouvré, tuyaux, tubes et parties de mécanismes en métal, caoutchouc, carbone et graphite; matériaux à base de métaux et de céramiques; machines, outils, appareils et leurs parties pour couper, souder, traiter à chaud, revêtir, chanfreiner et usiner les métaux; tiges de soudure, fondants et fils; machines, outils, appareils et leurs parties pour découper et trouer le rocher, les scories et autres matières similaires.  
(Cl. int. 1, 3, 4, 6 à 9, 11, 16, 17, 20, 22, 24)

**UCAR**

**334855.** Date de dépôt: 8 juin 1983.  
Portec, Inc., 300 Windsor Drive, Oak Brook (Illinois, USA). - Fabrication et commerce.

Machines-outils; moteurs (excepté pour véhicules terrestres); accouplements et courroies de transmission (excepté pour véhicules terrestres); grands instruments pour l'agriculture; couveuses; équipement de machines et de convoyeurs, en particulier convoyeurs à courroie, retours de convoyeurs à courroie, ascenseurs de convoyeurs à courroie circulaire y compris convoyeurs à bagages et autres distributeurs de bagages.  
(Cl. int. 7)

**FLOMASTER**

**334856.** Hinterlegungsdatum: 16. August 1984.  
Panaacoustic AG, Bernstrasse 9, 4665 Oftringen. - Handel.

Bauelemente für den Innenausbau, vorfabrizierte Bauelemente für den Bau von Lärmschutzwänden.  
(Int. Kl. 6, 17, 19)

**PANAB**

**334857.** Hinterlegungsdatum: 30. August 1983.  
J & R Sparkle Trading Co. Ltd., Factory C, 8th Floor, Gee Chang Industrial Building, 108 Lok Shan Road, Kowloon (Hongkong). - Fabrication und Handel.

Bekleidungsstücke, einschliesslich Stiefel, Schuhe und Hausschuhe.  
(Int. Kl. 25)

**SPARKLE**

**334858.** Hinterlegungsdatum: 24. November 1983.  
Brosi Bettosini, Brunnenwiesenstrasse 28, 8610 Uster. - Fabrication und Handel.

Stössdämpfer für Skis.  
(Int. Kl. 28)

**DERBY-FLEX**

**334859.** Hinterlegungsdatum: 16. Dezember 1983.  
Tetra Pak International Aktiefolag, Råbyholms Allé, Lund (Schweden). - Fabrication und Handel. - Übertragung und Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 202337 von Teapar S.A., Châtel-Saint-Denis. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. Dezember 1983 an.

Verpackungsbeutel für Getränke, aus Pappe und Kunststoff.  
(Int. Kl. 16)

**BRIK**

(Durchgesetzte Marke)

**334860.** Hinterlegungsdatum: 18. Januar 1984.  
Amway Corporation, 7575 East Fulton Road, Ada (Michigan, USA). - Fabrication und Handel.

Alarmanlagen, Alarmanlagen gegen Einbruch, zur Sicherung, zur Rauchanzeige, portable Türnalarme; Teile von Alarmanlagen einschliesslich Empfänger, Steuereinheiten, Sensoren, Sender, Hörner, Sirenen, Batterien; Rauchdetektoren einschliesslich Ionisationsrauchdetektoren; Infrarot-Raum-Überwachungsanlagen, portable fotoelektrische Rauch- und Eintrittsdetektoren.  
(Int. Kl. 9)

**AMGARD**

**334861.** Date de dépôt: 29 octobre 1984.  
Sybron Corporation, 1100 Midtown Tower, Rochester (New York, USA). - Fabrication et commerce.

Préparations et substances dentaires; emplâtres, matériel pour pansements; matières pour plomber les dents et pour empreintes dentaires.  
(Cl. int. 5)

**KERR SEALAPEX**

**334862.** Hinterlegungsdatum: 31. Oktober 1984.  
Lenox Hill Brace Shop, Inc., 244 East 84th Street, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Beinstützen.  
(Int. Kl. 10)

**LENOX HILL DEROTATION**

**334863.** Hinterlegungsdatum: 12. März 1984.  
DEWE + Co. - Verbandsstoff-Fabrik, Dr. Wüsthoff & Co., Schillerstrasse 5-7, Wermelskirchen (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrication und Handel.

Verbandsstoffe, Binden und Bandagen für Stützverbände. Orthopädische Artikel, nämlich Bandagen.  
(Int. Kl. 5, 10)

**RONDOHAFT**

**334864.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1984.  
Matti Viiro, Flisbacken 10, Sollentuna (Schweden). - Fabrication und Handel.

Industriebekleidungsstücke aller Art, ausgenommen solche zum Schutz vor Unfällen, Verletzungen und Feuer.  
(Int. Kl. 25)

**SNICKERS TRUCKER**

**334865.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1984.  
David W. McLellan & Co. Limited, 208, West George Street, Glasgow G. 2 (Schottland, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203995. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1984 an.

Schottischer Whisky.  
(Int. Kl. 33)

**CARLTON CLUB**

**334866.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1984.  
Robert J. W. Sutherland & Co. Limited, 208, West George Street, Glasgow G. 2 (Schottland, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203741. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1984 an.

Schottischer Whisky.  
(Int. Kl. 33)

**LOCH TROON**

**334867.** Hinterlegungsdatum: 14. März 1984.  
James D. Baird & Co. Limited, 208, West George Street, Glasgow G. 2 (Schottland, Grossbritannien). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203178. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. März 1984 an.

Schottischer Whisky.  
(Int. Kl. 33)

**DOWIE HOUSE**

**334868.** Hinterlegungsdatum: 11. April 1984.  
Mobil Oil Corporation, 150 East 42nd Street, New York (New York, USA). - Fabrication und Handel.

Plastikbeutel und -säcke.  
(Int. Kl. 16)

**HEFTY BAGGIES**

**334869.** Hinterlegungsdatum: 16. April 1984.  
Aktiefolaget SKF, Hornsgatan 1, Göteborg (Schweden). - Fabrication und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 203343. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 16. April 1984 an.

Lauf- und Drehkräne für Handbetrieb, elektrischen und pneumatischen Betrieb, Schraubenflaszengzüge, Dreifachflaszengzüge, elektrische Laufkatzen, Schiebepöhlen, Bodenkran für Lokomotivschuppen, pneumatische Hebezylinder, elektrische Hebebalken, Hebebocke, Maschinen und Geräte für Gusseisen-, Stahl- und Metallgießereien, Giesspfannen, Sandaufbereitungsmaschinen, Formmaschinen, Form- und Kerntrockenöfen, Putzreismaschinen, Sandsiebe, Sandschaukeln, Kernstützen, Kernnägel, Tiegeltzangen, Sanduhrkloppapparate, Gebläsekränen, Formwerkzeuge, Formstifte, Formflaschen, Schnappflaschen, Flaschenzwingen, Kernbindemittel und Schotterkarren, Werkzeugmaschinen und dazugehörige Werkzeuge, besonders Spiralbohrer, übliche Werkzeuge, Brecher, Fräser, Schlitzfräser, Drehstäbe, Spannfutter, Werkzeughalter mit Schleifvorrichtung, Uhrteildrehwerkzeuge, Schleifspindeln, Rundschleifmaschinen, Flachsleifmaschinen mit Zubehör für Nass- und Trockenschleifen samt Bohrerstanzschleifmaschinen, Filzpoliereisen, Polierfilz, Isolierfilz, präparierter Unterlagfilz, Filzdichtungsringe, Schmirzfilz, Dichtungsfilz, Packungsfilz, Pferdeschutzfilz, Schreibmaschinenunterlagen, Stuhlfilze, Sohlenfilz, Heizungskochherde und -öfen, Pumpen, Ausbalancierapparate, Schraubstöcke, Schraubzwingen, Ölbräner, Ölreinigungssysteme nebst Putzwollzentrifugen.  
(Int. Kl. 1, 6, 7, 8, 11, 17, 24)

**MALCUS**

**334870.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1984.  
Fichtel & Sachs Aktiengesellschaft, Schweinfurt (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 204038. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. April 1984 an.

Fahrräder, Motorräder, Motorwagen, Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge, Transportkarren, Radnaben, Freilaufnaben, Bremsnaben, Naben mit mehreren Übersetzungen, Zahnräder, Kettenräder, Ketten, Bremsen für Fuss-, Hand- oder Kraftbetätigung, Tretkurbellager, Regulatoren, Übersetzungs- und Kraftübertragungsgetriebe, Universalgelenke, Achsen, bewegliche Achsschenkel, Steuerungen, Zündapparate, Kugellager, Laufingelager, Drucklager, Kombinationen von Trag- und Drucklagern, Konuslager, Lagergehäuse, gerillte Laufringe, Kugelführungskörper und sonstige Vorrichtungen zur Führung der Kugeln, Vorrichtungen zur Befestigung von Kugellagern auf Wellen, Achsen und in Lagergehäusen, Rollenlager, Kugeln und andere Rollkörper aus Stahl und anderen Metallen, Dichtungs- und Stopfbüchsen, Kammlager, Transmissionen und Vorlege- und Teile derselben, wie Lagerböcke, Kupplungen, Riemenscheiben, Schmierapparate; elektrische Motoren sowie Gas-, Dampf-, Wind- und hydraulische Motoren, Verbrennungsmotoren, Turbinen, Lokomobile, landwirtschaftliche und hauswirtschaftliche Geräte, Werkzeugmaschinen und Werkzeuge, Kraftmaschinen, Ventilatoren, Pumpen, nämlich Benzin- und Luftpumpen; Kleisenwaren, Schlosser- und Schmiedearbeiten, Drahtwaren, Maschinenteile aus Stahl und anderen Metallen; physikalische und nautische Apparate; Wägvorrichtungen, Messapparate, Bestand- und Einzelteile der vorgenannten Waren.  
(Int. Kl. 6 bis 9, 11, 12, 21)

## SACHS

**334871.** Hinterlegungsdatum: 18. April 1984.  
Weka-Verlag AG, Fildelestrasse 47, 8047 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Druckerzeugnisse, Bücher, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate), mit Ausnahme solcher Druckerzeugnisse, welche sich mit Finanz- und Wirtschaftsfragen befassen.  
(Int. Kl. 16)

## INTEREST

**334872.** Hinterlegungsdatum: 9. Mai 1984.  
Healthco, Inc., 25 Stuart Street, Boston (Massachusetts, USA). - Fabrikation und Handel.

Zahnbohrer.  
(Int. Kl. 10)

## GOLD SHIELD

**334873.** Data del deposito: 10 maggio 1984.  
Rivendicazione della priorità: Svezia, 11 novembre 1983.  
Safesun Aktiebolag, Göteborg (Svezia). - Fabrikation und Handel.

Dispositivi di illuminazione e loro parti.  
(Cl. int. 11)

## SAFESUN

**334874.** Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1984.  
Hamish Robertson & Company Limited, 208, West George Street, Glasgow G. 2 (Schottland, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 205170. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 25. Mai 1984 an.

Weine, Spirituosen und Liköre.  
(Int. Kl. 33)

## CONSULATE

**334875.** Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1984.  
Weight Watchers International, Inc., 800 Community Drive, Manhattan (New York, USA). - Fabrikation und Handel.

Informationen und Ratschläge hinsichtlich Gewichtsverlust und/oder -kontrolle vermittelnde periodische Publikationen.  
(Int. Kl. 16)

## QUICK START

**334876.** Hinterlegungsdatum: 8. Juni 1984.  
Drawag AG (Drawag S.A.) (Drawag Limited), Althard-/Adikerstrasse, 8105 Regensdorf. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 203845. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 8. April 1984 an.

Drahtwaren für die Industrie und das Gewerbe einschliesslich Drahtgewebe, Drahtgeflechte und Gitter aller Art, Drahtkörbe, Papier- und Abfallkörbe, Tauchkörbe, Papierstapler, Kabel-Nachziehstrümpfe, Filter und Siebe; Metallwaren für die Industrie und das Gewerbe, nämlich Zubehör für Einzäunungen, Rohrposten und Rohrstreben, Drahtspanner, gelochte Bleche, Streckmetall, Schüttgutbehälter, Lager-, Transport- und Rollgeräte, Transportbänder und Gurten, Lagergestelle, Tablare, Trennwände, Lagerwände, Aufsetzträger und Aufstecklinge für Paletten, Gitterbox-Paletten sowie Bestand- und Zubehörteile zu allen vorgenannten Waren; Transportkörbe und Sichtlagerbehälter aus Metall und/oder Kunststoff und dazugehörige Racks.  
(Int. Kl. 6, 7, 11, 20)

## DRAWA

**334877.** Hinterlegungsdatum: 12. Juni 1984.  
A/S Gea Farmaceutisk Fabrik (Gea Ltd. Pharmaceutical Manufacturing Company), 89 Holger Danskes Vej, Kopenhagen F (Dänemark). - Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Präparate für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für medizinische Zwecke; Babykost; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren; Fungizide, Herbizide.  
(Int. Kl. 5)

## AQUANIL

**334878.** Hinterlegungsdatum: 14. Juni 1984.  
Max Eisenhut AG, Sechaldenstrasse 20, 9400 Rorschacherberg. - Fabrikation und Handel.

Imprägnierungsmittel für Natur- und Kunststeine.  
(Int. Kl. 1)

## BETOCONTEC

**334879.** Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1984.  
Kuraray Co., Ltd., 1621, Sakazu, Kurashiki (Japan). - Fabrikation und Handel.

Lederimitationen sowie Waren daraus, nämlich Taschen, Reise- und Schrankkoffer, Reisetaschen, Aktentaschen und -mappen, Handtaschen, Anhängetaschen, Schultaschen und -mappen, Brieftaschen und Portemonnaies; Möbel; Anzüge, Jacken, Jacketts, Westen, Mäntel, Röcke, Hosen, Hüte, Stiefel, Schuhe, Hausschuhe, Gürtel und Handschuhe; Turn- und Sportartikel.  
(Int. Kl. 18, 20, 25, 28)

## MIXORINA

**334880.** Date de dépôt: 19 octobre 1984.  
Interel S.A., Clarastrasse 7, 4058 Bâle. - Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la photographie; résines artificielles et synthétiques colorées ou transparentes; matières plastiques sous forme de liquides, de poudres et de pâtes; vernis, laques pour la reproduction, la fixation et la protection de photos, de bijoux, fantaisie et d'éléments de décoration sur céramique, porcelaine, verre, tous métaux et matériaux de toutes sortes.  
(Cl. int. 1, 2)

## CERADECOR

**334881.** Date de dépôt: 26 juin 1984.  
Interel S.A., Clarastrasse 7, 4058 Bâle. - Fabrikation et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, la photographie; résines artificielles et synthétiques, matières plastiques sous forme de liquides, de poudres et de pâtes, vernis, laques pour la reproduction, la fixation et la protection de photos et d'éléments de décoration sur céramique, porcelaine, différents métaux et matériaux de toutes sortes.  
(Cl. int. 1, 2)

## CERAGLASS

**334882.** Hinterlegungsdatum: 28. Juni 1984.  
Domopak S.p.A., Corso Buenos Aires 77, Mailand (Italien). - Fabrikation und Handel.

Reinigungsmittel; Mittel zur Vertilgung von schädlichen Tieren, Desinfektions- und Desodorisierungsmittel für den Haushalt.  
(Int. Kl. 3, 5)

## DOMOPAK

**334883.** Date de dépôt: 27 juin 1984.  
Triangle Manufacturing Corp., Metro Industrial Park, Route 8, Raleigh (Caroline du Nord, USA). - Fabrikation et commerce.

Articles et équipements de gymnastique et de sport (à l'exception des vêtements), appareils de culture physique; engins pour exercices corporels; haltères, extenseurs.  
(Cl. int. 10, 28)

## TRIANGLE

**334884.** Hinterlegungsdatum: 26. Juni 1984.  
Ferrovit AG, Badenerstrasse 120, 8004 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Eisen und Vitamine enthaltende Futterzusätze.  
(Int. Kl. 5, 31)

## FERROVIT

(Durchgesetzte Marke)

**334885.** Date de dépôt: 11 juillet 1984.  
Revendication de priorité: Portugal, 8 juin 1984.  
Sousa Meireles & Ca. Lda., Rua Pedro Alvares Cabral, 102-110, Rio Tinto (Portugal). - Fabrikation et commerce.

Vêtements pour hommes, femmes et enfants; vêtements de dessus, sous-vêtements; vêtements confectionnés; tricot.  
(Cl. int. 25)

## TRAFFICKSKY

**334886.** Hinterlegungsdatum: 16. Juli 1984.  
Urs Zumbrunn, Rämélgässli 8, 3067 Boll. - Fabrikation und Handel.

Bekleidungsstücke aller Art.  
(Int. Kl. 25)

## PARKLAND

**334887.** Hinterlegungsdatum: 25. Juli 1984.  
Esso (Schweiz), Uraniastrasse 40, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206608. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 24. Juli 1984 an.

Technische Öle und Fette, Paraffine, Wachse und Erdölprodukte für technische Zwecke und aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen sowie aus rohem Erdöl hergestellte Derivate, für technische Zwecke (nämlich als Treibstoff, Brennstoff, Beleuchtungsmittel, Schmiermittel, Weichmacher, Härter, Dispergiermittel, Emulgator, Netzmittel, Lösungsmittel, Reinigungsmittel, Isoliermittel, Kühlmittel, Hydraulikflüssigkeit, Bindemittel, Rostschutzmittel, Überzugsmittel für Oberflächen, Strassenbelag und als Hilfsmittel in der metallurgischen Textil-, Papier-, Leder-, Gummi- und Kunststoffindustrie). Zusätze für Treibstoffe und technische Öle und Fette; Erdölprodukte für Heiz-, Beleuchtungs- und Schmierzwecke, die Kraftherzeugung und Unterhalt und den Betrieb von Maschinen, Apparaten als Fahr- und Flugzeuge; Treibstoffe und flüssige Brennstoffe.  
(Int. Kl. 4)

## ESSO PLUS

**334888.** Hinterlegungsdatum: 9. August 1984.  
Micropro International Corporation, 33 San Pablo Avenue, San Rafael (Kalifornien, USA). - Fabrikation und Handel.

Computerprogramme enthaltende Datenträger sowie Bedienungsanleitung.  
(Int. Kl. 9, 16)

## TELMERGE

**334889.** Hinterlegungsdatum: 10. August 1984.  
Danielle Textil AG, Bärengasse 29, 8001 Zürich. - Fabrikation und Handel.

Damenoberbekleidungsstücke.  
(Int. Kl. 25)

## COLLECTION DANIELLE

**334890.** Hinterlegungsdatum: 13. August 1984.  
Paidol AG, Seestrasse 201, 8820 Wädenswil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 206355. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. August 1984 an.

Nahrungsmittel für Menschen und Tiere, diätetische Nahrungsmittel, Öle, Fette, alkoholfreie Getränke, Mehl- und Getreidepräparate, Gewürze, land- und forstwirtschaftliche Erzeugnisse.  
(Int. Kl. 5, 29 bis 32)

## PAI

**334891.** Hinterlegungsdatum: 29. Oktober 1984.  
Dr. Erich Mathias Haigis, im Neutal 194, 4203 Grellingen. - Fabrikation und Handel.

Biere; Mineralwässer und kohlenstoffhaltige Wässer und andere alkoholfreie Getränke, Fruchtgetränke und Fruchtsäfte; Sirupe und andere Präparate für die Zubereitung von Getränken. Alkoholische Getränke.  
(Int. Kl. 32, 33)

## TEMPLER

**334892.** Hinterlegungsdatum: 15. August 1984.  
IMS AG, Gartenstrasse 2, 6300 Zug. - Fabrikation und Handel.

Bänder, Platten und Disketten mit und ohne gespeicherten Computerprogrammen; Druckschriften, Schreibwaren, Lehr- und Unterrichtsmittel (ausgenommen Apparate).  
(Int. Kl. 9, 16)

## IMSBASE

**334893.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1984.  
Ford-Werke Aktiengesellschaft, Ottoplatz 2, Köln (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kraftfahrzeuge und deren Teile.  
(Int. Kl. 12)

## ESCORT XR 3

**334894.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1984.  
Ford-Werke Aktiengesellschaft, Ottoplatz 2, Köln (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kraftfahrzeuge und deren Teile.  
(Int. Kl. 12)

## FIESTA XR 2

**334895.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1984.  
Ford-Werke Aktiengesellschaft, Ottoplatz 2, Köln (Bundesrepublik Deutschland). - Fabrikation und Handel.

Kraftfahrzeuge und deren Teile.  
(Int. Kl. 12)

## SIERRA XR 4

**334896.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1984.  
Stopinc Aktiengesellschaft, Zugerstrasse 76a, 6340 Baar. - Fabrikation und Handel.

Schiebverschlüsse, einschliesslich Drehverschlüsse, zur Durchflussregelung insbesondere von Metallschmelzen, sowie Bestandteile solcher Verschlüsse; Antriebe (mechanisch, hydraulisch, elektrisch), Steuer- und Regeleinrichtungen sowie Hilfseinrichtungen für Schiebverschlüsse; Verschleissstücke für Schiebverschlüsse, vorwiegend aus Feuerfestmaterial, einschliesslich Lochsteine, feststehende und bewegliche Verschlussplatten, Ein- und Auslaufhülsen, Wechselschlüsse, Giessrohre, Platten- und Hülseneinsätze; Feuerfest-Verbrauchs- und Hilfsmaterial zum Betrieb von Schiebverschlüssen, nämlich Mörtel, Zement, Stampfmassen, körniges Füllmaterial.  
(Int. Kl. 6, 7, 9, 19)

## STOPINC

**334897.** Hinterlegungsdatum: 17. August 1984.  
Efamol Limited, 12th Floor, Moor House, London Wall London E.C. 2 (Grossbritannien); Korrespondenzadresse: Efamol House, Woodbridge Meadows, Guildford (Surrey, Grossbritannien). - Fabrikation und Handel.

Mittel zur Körper- und Schönheitspflege, Seifen, Haut- und Haarwässer, Shampoo, Haartonika, Haarpflege, Haarspülmittel, Haaröle, Haarsprays und parfümierte Öle.  
(Int. Kl. 3)

## EFAMOL

**334898.** Data del deposito: 20 agosto 1984.  
Finnigans Speciality Paints Limited, Eltringham Works, Prudhoe (Northumberland, Gran Bretagna). - Fabbricazione e commercio.

Pittura, vernici.  
(Cl. int. 2)

## HAMMERITE

**334899.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1984.  
Ziyad, Inc., Building One, 100 Ford Road, Denville (New Jersey, USA). - Fabrikation und Handel.

Papier-Abfertigungsapparat, wie Papierbogen- und Enveloppen-zepreiser in Verbindung mit Druckern und Wortverfahrens-ausrüstung.  
(Int. Kl. 7)

## ZIYAD

**334900.** Date de dépôt: 13 août 1984.  
Honda Automobiles (Suisse) S.A., 5, rue de la Bergère, 1242 Satigny. - Commerce.

Automobiles.  
(Cl. int. 12)

## HONDA «BERLINETTA»

**334901.** Hinterlegungsdatum: 26. Oktober 1984.  
Paul Forman - Sedaghat, Pappelstrasse 43, 4123 Allschwil. - Handel.

Sportbekleidungen aller Art wie Sportleibchen für alle Sportarten und die Freizeit, Sweatshirts (Jerseys), Schiedsrichter-Hemden und -Hosen, Sporthosen, Sportsocken, Stulpen, Stirnbänder, Armbinden, Trainingsanzüge; alle vorgenannten Artikel aus synthetischen Fasern oder Baumwolle.  
(Int. Kl. 25)

## RESSY

**334902.** Hinterlegungsdatum: 22. August 1984.  
Rosta-Werk AG, Hauptstrasse 58, 5502 Hunzenschwil. - Fabrikation und Handel. - Erneuerung mit abgeänderter Warenangabe der Marke Nr. 207545. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 22. August 1984 an.

Komponenten von Maschinen für die Industrie, insbesondere Gummifeder-elemente, elastische Ketten- und Riemen-spanner, Schwingelemente, Schwingungsdämpfer, elastische Kupplungen, Fahrzeugteile, insbesondere Achsen, Bremsen, Räder und Anhäng-zubehör.  
(Int. Kl. 7, 12)

## ROSTA

**334903.** Hinterlegungsdatum: 9. August 1984.  
J. Wagner AG, Kesselbachstrasse, 9450 Altstätten SG. - Handel. - Erneuerung der Marke Nr. 206045. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 9. August 1984 an.

Füllpinsel, Füllauftragswalzen, Streichapparate mit Pinsel oder Auftragswalzen und automatischer Farbzuführung, Auftragsgeräte für Flüssigkeiten und Pasten mit mechanischer Anreibung.  
(Int. Kl. 7, 8, 16)

## PAINT-O-MATIC

**334904.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1984.  
Hans Gerd Kübel, im Moos, 9122 Ebersol (Mogelsberg) und Martin Klöti, im Moos, 9122 Ebersol (Mogelsberg). - Handel.

Geräucherte Lachsforellen.  
(Int. Kl. 29)

## BALINELLO

**334905.** Date de dépôt: 24 août 1984.  
Albert Schlatter, 11, rue du Jordil, 2022 Bevaix. - Commerce.

Vin rouge français.  
(Cl. int. 33)

## TARTARIN

**334906.** Date de dépôt: 24 août 1984.  
Fonjallaz S.A., 1098 Epesses. - Commerce.

Produits vinicoles de provenance européenne.  
(Cl. int. 33)

## LES CELTES

**334907.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1984.  
Delta-Werke Zofingen, untere Brühlstrasse 10, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel.

Reinigungspapiere, Reinigungsmaterial aus Papier und Textilien, textile Faservliese zu Reinigungszwecken.  
(Int. Kl. 16, 21, 24)

## DELTANET

**334908.** Hinterlegungsdatum: 24. August 1984.  
Delta-Werke Zofingen, untere Brühlstrasse 10, 4800 Zofingen. - Fabrikation und Handel.

Reinigungspapiere, Reinigungsmaterial aus Papier und Textilien, textile Faservliese zu Reinigungszwecken.  
(Int. Kl. 16, 21, 24)

## DELTAWIPE

**334909.** Hinterlegungsdatum: 27. August 1984.  
Profix G. Bühler, Freie Strasse 45, 4632 Trimbach. - Fabrikation. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 205272 von K. & P. Bühler, Trimbach. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 1. Juli 1984 an.

Kunststoffprofilstreifen, der als verlorene Schalung zur Herstellung einer Wassernase dient.  
(Int. Kl. 17, 19)

## PROFIX

**334910.** Hinterlegungsdatum: 27. August 1984.  
Wellauer & Co. AG, Walenbüchelstrasse 21, 9013 St. Gallen. - Handel. - Übertragung und Erneuerung der Marke Nr. 204126 von Wellauer & Co., St. Gallen. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 23. März 1984 an.

Tabakwaren und Zubehör.  
(Int. Kl. 34)

## LEALTAD



**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion II

Amsteg-Gurtellen; Secken-Viadukt km 52.325

Baumestarbeiten

|                     |                      |                     |
|---------------------|----------------------|---------------------|
| Ungefähre Ausmasse: | Aushub               | 600 m <sup>3</sup>  |
|                     | Abbruch Mauerwerk    | 300 m <sup>3</sup>  |
|                     | Beton                | 700 m <sup>3</sup>  |
|                     | Verankerungsarbeiten | 800 m <sup>3</sup>  |
|                     | Isolationsarbeiten   | 1100 m <sup>2</sup> |

Gemeinsame Begehung: Donnerstag, 20. Dezember 1984, mit Treffpunkt um 14 Uhr in Gurtellen, Hotel Alpenrosli.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 17. Dezember 1984 bei der Sektion Brückenbau, Büro Nr. 608, Güterstrasse 5/6, in Luzern. Eingabeformulare sind dort erhältlich und werden anlässlich der Begehung abgegeben. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 50.-. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Secken-Viadukt, Gurtellen» sind der Kreisdirektion II der SBB, in 6002 Luzern, bis 1. Februar 1985 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis 30. Juni 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Dienstag, 5. Februar 1985, 11 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 358)

**Bauausschreibung**

Schweizerische Bundesbahnen  
Kreisdirektion II

Ausbau Bahnhof Brunnen

Zwischenperron 4/5 und Unterbau Gleis 5

|                  |                         |
|------------------|-------------------------|
| - Abtrag         | ca. 2200 m <sup>3</sup> |
| - Beton          | ca. 180 m <sup>3</sup>  |
| - Fundationskies | ca. 1800 m <sup>3</sup> |
| - Beläge         | ca. 2800 m <sup>2</sup> |

Gemeinsame Begehung: Freitag, 21. Dezember 1984, mit Treffpunkt um 10.30 Uhr, Bahnhof Brunnen/Kiosk.

Auflage der Pläne und Übernahmebedingungen ab 20. Dezember 1984 bei der Sektion Tiefbau, Büro Nr. 316 im Verwaltungsgebäude der SBB, Schweizerhofquai 6, in Luzern. Eingabeformulare werden anlässlich der Begehung abgegeben. Abgabe der Pläne gegen Bezahlung von Fr. 15.-. Der Betrag wird nicht rückerstattet.

Angebote mit der Aufschrift «Bahnhof Brunnen, Tiefbauarbeiten» sind der Kreisdirektion II der SBB, in 6002 Luzern, bis 18. Januar 1985 verschlossen einzureichen. Sie bleiben bis Mitte April 1985 verbindlich.

Öffnung der Angebote: Montag, 21. Januar 1985, 15 Uhr, im Verwaltungsgebäude der SBB in Luzern, Schweizerhofquai 6, 1. Stock, Konferenzsaal Nr. 117. Hiezu haben die beteiligten Unternehmer oder deren Vertreter und die Geschäftsleitungen der Unternehmerverbände Zutritt. (M 359)

**Soumission de travaux de construction**

Chemins de fer fédéraux suisses

Division des travaux du 1er arrondissement

Genève - dépôt: Construction d'une halle d'entretien.

Ces travaux comprennent:

- La charpente métallique (dimensions de la halle: 94x10x7 m).
- Poids total d'acier env. 60 t.

Les entreprises qui désirent participer au concours peuvent s'inscrire pour obtenir les plans et les formulaires de soumission, du 12 décembre 1984 au 10 janvier 1985, à la Division des travaux, bâtiment d'administration I, bureau 43, avenue de la Gare 43, à Lausanne. Les plans seront remis au prix de fr. 20.- aux entrepreneurs qui en feront la demande lors de l'inscription. Ce montant ne sera pas remboursé.

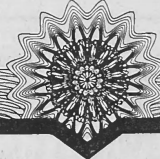
Les dossiers de soumission seront expédiés aux entrepreneurs le 14 janvier 1985. Les offres doivent être adressées à la Division des travaux du 1er arrondissement des CFF, case postale 1044, 1001 Lausanne, le 31 janvier 1985 au plus tard, sous pli fermé portant la suscription «Genève - dépôt, charpente métallique». Elles seront valables jusqu'au 30 avril 1985.

Les soumissions seront ouvertes en séance publique le 5 février 1985, à 11 h, au bâtiment d'administration I de la Direction d'arrondissement, salon no 1, avenue de la Gare 43, à Lausanne.

Une visite du chantier avec les représentants des CFF aura lieu le 18 janvier 1985. Rendez-vous à 10 h. devant l'entrée du dépôt CFF (accès par la rue du Valais/ Montbrillant), derrière la nouvelle poste côté Lausanne. (M 357)

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern - Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

**Private Anzeigen Annonces privées Annunci privati**



## AVON CAPITAL CORP.

Delaware, U.S.A.  
mit Solidarbürgschaft der  
**Avon Products, Inc.**  
New York, U.S.A.

---

### 5<sup>3</sup>/<sub>8</sub>%

## Anleihe 1984-94 von 130 000 000 Schweizerfranken



Der Nettoerlös der Anleihe wird vom Schuldner zur Finanzierung allgemeiner Geschäftsaktivitäten verwendet.

|                        |   |
|------------------------|---|
| Titel:                 | Inhaberoptionen von SFr. 5000 und SFr. 100 000 Nennwert.  |
| Coupons:               | Jahrescoupons per 3. Dezember.  |
| Liberierung:           | 28. Dezember 1984   |
| Laufzeit:              | 10 Jahre fest.  |
| Rückzahlung:           | 3. Dezember 1994; vorzeitige Rückzahlung einzig aus Steuergründen ab 1985 mit progressiver Prämie, beginnend bei 102%.                                    |
| Kotierung:             | Wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf, Lausanne und Bern.  |
| Emissionspreis:        | 100% + 0,3% eidgenössische Umsatzabgabe.  |
| Zeichnungsschluss:     | 18. Dezember 1984, mittags.   |
| Valoren-Nummer:        | 865.522   |
| Verkaufsrestriktionen: | Diese Obligationen dürfen weder direkt noch indirekt in den USA angeboten oder placiert werden.<br>Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung. |

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerische Volksbank  
A. Sarasin & Cie

Schweizerischer Bankverein  
Bank Leu AG  
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft  
Verband Schweizerischer Kantonalbanken  
Goldman Sachs & Co.

Schweizerische Kreditanstalt  
Vereinigung der Genfer Privatbankiers  
Gruppe Zürcher Privatbankiers  
Morgan Guaranty (Switzerland) Ltd.  
Deutsche Bank (Suisse) S.A.  
Société Générale Alsacienne de Banque - Groupe Société Générale  
Wirtschafts- und Privatbank

## Renault Holding AG, Zug

---

### 5<sup>3</sup>/<sub>4</sub>%

## Anleihe 1985-94 von Fr. 100 000 000


Die Renault Holding AG ist eine Tochtergesellschaft der Société Financière pour l'Expansion Industrielle, Paris, deren gesamtes Kapital sich in den Händen der Régie Nationale des Usines Renault, ein dem französischen Staat gehörendes Unternehmen, befindet. Im Jahre 1983 war die Renault-Gruppe der fünfgrößte Automobilproduzent der Welt.

|                 |  |
|-----------------|--|
| Anleihenszweck: | Finanzierung der industriellen und kommerziellen Geschäfte der Renault-Gruppe ausserhalb Frankreichs.            |
| Titel:          | Inhaberoptionen von Fr. 5000 und Fr. 100 000 Nennwert.   |
| Coupons:        | Jahrescoupons per 15. Januar.  |
| Laufzeit:       | längstens 9 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft am 15. Januar 1992 oder 1993 zum Nennwert. |
| Ausgabepreis:   | 99,50%.  |
| Emissionsfrist: | 14. bis 20. Dezember 1984, mittags.  |
| Kotierung:      | wird beantragt an den Börsen von Zürich, Basel, Genf und Lausanne.   |
| Liberierung:    | auf den 15. Januar 1985.   |
| Valoren-Nummer: | 118.250.   |

Zeichnungsscheine stehen bei den unterzeichneten Banken zur Verfügung.

Schweizerische Bankgesellschaft  
Schweizerischer Bankverein  
Schweizerische Volksbank

Schweizerische Kreditanstalt  
Waadtänder Kantonalbank



## Lizerne-Morge AG, Sitten

---

### 8<sup>1</sup>/<sub>4</sub>%

## Anleihe 1975-87 von Fr. 15 000 000

(Valoren-Nummer 114 985)

Gestützt auf Ziffer 3 der Anleihebedingungen kündigt die Lizerne-Morge AG diese Anleihe auf den 31. März 1985 zur Rückzahlung zum Nennwert. Von diesem Datum an können die Obligationen, versehen mit den nicht fälligen Coupons per 31. März 1986 und 1987, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle zur Rückzahlung eingereicht werden.

Zürich, den 14. Dezember 1984  
Im Auftrag:  
Schweizerische Kreditanstalt

Communiqué aux porteurs des obligations suivantes de

# LONRHO INTERNATIONAL FINANCE N.V.,

Curaçao, Antilles Néerlandaises

Ancien No de valeur  
554.551  
553.765  
557.334

Fr.s. 60.000.000.- 7 % 1980 - 1990  
Fr.s. 80.000.000.- 7 1/2 % 1982 - 1992  
Fr.s. 100.000.000.- 6 3/4 % 1984 - 1994

Nouveau No de valeur  
365.451  
365.452  
365.453

Dans le contexte d'une réorganisation générale des emprunts contractés par le Groupe Lonrho PLC, il a été décidé de transférer les emprunts susmentionnés émis par

## Lonrho International Finance N.V.

Curaçao, Antilles Néerlandaises

à

## LONRHO FINANCE PUBLIC LIMITED COMPANY

Londres, Grande-Bretagne

le garant demeurant inchangé, à savoir

## Lonrho Public Limited Company

Londres, Grande-Bretagne

Les anciens titres ne seront ni échangés, ni estampillés.

Le changement de nom interviendra aux bourses suisses le 19 décembre 1984.

Description de la société : LONRHO FINANCE PUBLIC LIMITED COMPANY :

### Constitution, durée, inscription et but de la société

Lonrho Finance Public Limited Company a été enregistrée en Angleterre initialement sous la raison sociale Melfort Limited, le 6 février 1984, pour une durée illimitée. La raison sociale a été changée en Lonrho Finance Limited le 21 mai 1984 puis, le 25 juillet 1984, en Lonrho Finance Public Limited Company.

Le siège social est situé à Cheapside House, 138 Cheapside, Londres EC2V 6BL, Angleterre.

Les buts de la société sont décrits en détail dans les statuts (« Company's Memorandum of Association »), et comprennent tous pouvoirs d'emprunter des fonds et de contracter des dettes sous toutes formes appropriées, en particulier par la création et l'émission d'emprunts par obligations. La société peut avoir toute activité analogue pouvant être considérée comme accessoire ou apte à atteindre l'un quelconque des buts autorisés. Lonrho Finance Public Limited Company ne possède pas de subsidiaries.

### Capital-actions

Le capital-actions autorisé de la société s'élève à £ 2.000.000.-. Il est divisé en 2.000.000 actions ordinaires de £ 1.- chacune, toutes émises et entièrement libérées. Elles sont détenues par Lonrho Public Limited Company. Toutes les actions sont enregistrées.

### Conseil d'Administration

Les membres du Conseil d'Administration sont actuellement :

- A.H. Ball, Marlborough, Angleterre
- T.J. Robinson, Penn, Angleterre
- P.M. Tarsh, Leatherhead, Angleterre
- R.E. Whitten, Welwyn, Angleterre

### Assemblée Générale des actionnaires

Une Assemblée Générale des actionnaires doit être tenue chaque année dans un délai de 15 mois à partir de la précédente Assemblée quelques aient pu être la ou les Assemblées Extraordinaires tenues dans la même année (sauf en 1984, année de constitution de la société, la première Assemblée Générale ordinaire devant être tenue toutefois dans un délai de 18 mois à partir de la constitution).

A toute Assemblée Générale, une résolution soumise au vote le sera à main levée à moins qu'un vote au bulletin secret soit demandé. En cas de vote à main levée chaque membre présent ou représenté par un pouvoir aura droit à une voix et pour chaque décision prise au bulletin secret, chaque membre présent en personne ou représenté par procuration aura droit à une voix par action entièrement libérée.

### Année financière, comptes annuels et distribution des bénéfices

L'année financière de la société commence le 1<sup>er</sup> octobre de chaque année et se termine le 30 septembre de l'année suivante.

Les comptes annuels comprenant le bilan, le compte de pertes et profits ainsi qu'une note explicative sont soumis par le Conseil d'Administration pour discussion à l'Assemblée Générale des actionnaires dans un délai de 7 mois après la clôture de l'année financière. Tous les profits, dans la mesure où ils sont disponibles, seront affectés dans le cadre déterminé par l'Assemblée Générale ou par le Conseil d'Administration.

### Prêts

La société est actuellement au bénéfice de plusieurs prêts, lesquels sont décrits dans les commentaires sur les comptes ci-après.

### Réviseurs

Peat, Marwick, Mitchell & Co., 1, Puddle Dock, Blackfriars, Londres EC4V 3PD.

### LONRHO FINANCE PLC

Bilan non audité au 30 septembre 1984 (pro forma)

|   | £ m    |
|---|--------|
| <b>Immobilisations</b>  |        |
| Prêts consentis à la holding  | 48,5   |
| <b>Actifs réalisables et disponibles</b>  |        |
| Montants dus par la Holding   | 6,3    |
| Créanciers : montants échus à moins d'une année (y compris prêts tels que décrits dans la note 2(b)(i)) | (6,3)  |
| <b>Actifs réalisables et disponibles nets</b>   | -      |
| <b>Total des actifs moins les passifs exigibles</b>   | 48,5   |
| Créanciers : montants échus à plus d'une année (notes 2(a) & (b)(ii))                                   | (46,5) |
|   | 2,0    |
| <b>Capital et réserves</b>  |        |
| capital-actions appelé  | 2,0    |
| Compte de profits et pertes   | -      |
|   | 2,0    |

Compte de pertes et profits non-audité pour la période du 6 février 1984 (date de constitution) au 30 septembre 1984 (pro forma)

|  | £ m   |
|--|-------|
| Intérêts à recevoir                                    | 1,4   |
| Intérêts à payer                                       | (1,4) |
| Bénéfice sur les activités ordinaires avant imposition | -     |
| Impôt sur profit résultant des activités ordinaires    | -     |
| Profit pour la période financière                      | -     |

### COMMENTAIRES SUR LES COMPTES

#### 1. Principes généraux comptables

Convention comptable :

Les comptes pro forma ont été préparés selon la « historical cost convention » et en conformité avec les dispositions des lois sur les sociétés promulguées de 1948 à 1981.

Cours de change :

Les avoirs et dettes en monnaie étrangère ont été convertis en livres sterling au cours de change prévalant le 30 septembre 1984. Les ajustements dus aux fluctuations des monnaies se produisant dans le cours normal des transactions de change sont compris dans le bénéfice sur les activités ordinaires avant imposition.

Les ajustements de change se produisant lors de la conversion d'actifs et de passifs sont traités comme mouvement sur les réserves pour autant qu'il se compensent.

#### 2. Prêts

a) Lonrho Finance Plc a émis un emprunt multi-devises à taux flottant de la contrevaletur de Fr.s. 73.000.000.- remboursable le 30 septembre 1989.

b) Lonrho Finance Plc a également repris les engagements initiaux de l'emprunteur relatifs aux trois emprunts suivants :

| Montants initiaux   | Taux d'intérêt | Echéance          |
|---|----------------|-------------------|
| (i) Fr.s. 5.000.000.-   | 7 %            | 30 septembre 1985 |
| Crédit multi-devises de la contrevaletur de Fr.s. 10.000.000.-    | variable       | 30 septembre 1985 |
| (ii) Crédit multi-devises de la contrevaletur de FF 270.000.000.- | variable       | 30 septembre 1986 |

c) L'emprunteur original mentionné sous (b) ci-dessus est une filiale à 100 % de Lonrho Public Limited Company et tous les emprunts ci-dessus continuent à être garantis par Lonrho Public Limited Company.

Genève, décembre 1984

Par ordre :

BANQUE KEYSER ULLMANN S.A.

KREDIETBANK (SUISSE) S.A.



## Brauerei Hürlimann



### Aktienplazierung 1984

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Brauerei Hürlimann AG vom 12. Dezember 1984 hat unter anderem beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 11 000 000 auf Fr. 15 000 000 zu erhöhen durch Ausgabe von

#### 8000 Inhaberaktien von je Fr. 500 Nennwert

dividendenberechtigt ab 1. Oktober 1984  
(volle Dividende für Geschäftsjahr 1984/1985)

unter Ausschluss des Bezugsrechtes der Aktionäre.

Die Schweizerische Kreditanstalt hat die neuen Inhaberaktien gezeichnet und einbezahlt und bietet sie in der Zeit vom

#### 14. bis 21. Dezember 1984, mittags

zu folgenden Bedingungen öffentlich zur Zeichnung an:

##### Vorrechtszeichnung für Namenaktionäre

**Zeichnungsrecht** 5 Namenaktien von Fr. 500 Nennwert berechtigen zur Zeichnung einer Inhaberaktie von Fr. 500 Nennwert.

**Ausübung des Zeichnungsrechtes** durch Einreichung des vorgesehenen Zeichnungsscheines unter Angabe des Namenaktienbesitzes. (Der Besitznachweis bleibt vorbehalten.) Es findet kein Handel von Zeichnungsrechten statt.

**Freie Zeichnung für die in der Vorrechtszeichnung nicht beanspruchten Aktien** mit vorgesehenem Zeichnungsschein.  
**Zuteilung** erfolgt nach Schluss der Zeichnungsfrist. Für den Fall der Überzeichnung der verfügbaren Aktien sind bei der Zuteilung Kürzungen vorbehalten.

##### Allgemeine Bedingungen

**Zeichnungspreis** Fr. 4000.- je Inhaberaktie

**Liberierung** 10. Januar 1985

**Kotierung** Die Einführung der Inhaberaktien an der Vorbörse Zürich wird beantragt.

Prospekte und Zeichnungsscheine stehen bei den Banken zur Verfügung.

Zürich, den 13. Dezember 1984

Schweizerische Kreditanstalt

##### Valoren-Nummern:

|                        |         |
|------------------------|---------|
| bisherige Namenaktien  | 154 121 |
| Inhaberaktien          | 154 122 |
| Namenaktien nach Split | 154 123 |

## Sprecher + Schuh AG, Aarau

### 8 1/2% Anleihe 1975-90 von Fr. 30 000 000 nom.

(Valoren-Nummer 120 164)

In Übereinstimmung mit Ziffer 3 der Anleihebedingungen wird der Gesamtbetrag der obenerwähnten Anleihe von der Schuldnerin

auf den 15. März 1985 zum Nennwert

zur vorzeitigen Rückzahlung gekündigt.

Nach dem 15. März 1985 erlischt jede Verzinsung dieser Obligationen.

Ab diesem Datum können daher die Obligationen, versehen mit den noch nicht verfallenen Coupons per 15. März 1986 und folgende, bei einer auf den Titeln erwähnten offiziellen Zahlstelle spesenfrei zur Rückzahlung eingereicht werden.

14. Dezember 1984

Aus Auftrag:  
Schweizerische Bankgesellschaft

## Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen

Im April 1983 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über die anfangs 1983 bestehende Regelung der «Ferien und Feiertage in den Gesamtarbeitsverträgen».

Die Veröffentlichung informiert über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen für erwachsene Arbeitnehmer festgelegten Regelungen der bezahlten Ferien- und Feiertage. Ausserdem sind die geltenden eidgenössischen und kantonalen Ferien- und Feiertagsvorschriften aufgeführt, so dass ein umfassender Überblick über den Stand der Ferien- und Feiertagsbestimmungen entsteht. Die Publikation ist gemischtsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 11.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern.

Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

## A.I.I., Fonds d'investissement en liquidation

### Avis de mise en paiement - liquidation finale

Les porteurs de parts sont informés que le remboursement final de fr. 3.12 brut par part, dont fr. 0.56 de revenu soumis à l'impôt anticipé de 35%, soit fr. 2.924 net par part, sera mis en paiement dès le lundi 17 décembre 1984, contre restitution des parts (certificats) aux guichets de la Banque Romande, soit à son siège de Genève, soit auprès de ses succursales de Lausanne, Martigny et Yverdon-les-Bains.

Les gérants-liquidateurs:  
MM. Hentsch & Cie, Genève

## Moulins Agricoles Genevois, La Plaine

L'assemblée générale ordinaire du 7 décembre 1984 se rapportant à l'exercice 1983/1984 a décidé le paiement du coupon no 25, soit un dividende de 6.16% représentant un intérêt brut de fr. 1.54 et un intérêt net, après déduction de l'impôt anticipé de fr. 1.-.

Les coupons sont encaissables auprès du siège de la Banque Hypothécaire du Canton de Genève et de ses différentes agences.

Le comité

## Syndicat immobilier Fima, Genève

Par décision du 7 décembre 1984, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant brut de fr. 71.- par part, sous déduction de l'impôt anticipé de 35%, soit net fr. 46.15. Ce montant est payable dès le 10 décembre 1984 à la Fiduciaire Figestor SA, rue Petitot 7, 1204 Genève, contre remise du coupon no 16.

## Syndicat immobilier Fonsibat

Par décision du 7 décembre 1984, il est bonifié aux porteurs de parts, un montant de fr. 120.- par part, sous déduction de 35% d'impôt anticipé, soit fr. 78.- net.

Ce montant est payable, dès ce jour au siège de Besson & Dumont, succ. de Choisy-Dumont & Cie, boulevard du Théâtre 5, à Genève, contre remise du coupon no 19.

Genève, le 7 décembre 1984

Le Bureau international de l'Union postale universelle met en adjudication la réfection

## système d'interprétation simultanée

dans une de ses salles de conférences  
(9 canaux, 212 places).

Date limite pour la soumission: 15 février 1985.

Le cahier des charges peut être obtenu auprès du:  
Bureau international de l'Union postale universelle  
Case postale, 3000 Berne  
Télex: 32 842 UPU CH  
Téléphone: 031 43 22 11 (M. Bäckström)

### Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983

Im April 1984 erschien als Sonderheft Nr. 95 der «Volkswirtschaft» eine Publikation des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit über Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen, 1981-1983.

Die Veröffentlichung enthält die Ergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1981-1983 und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Der Text des Sonderheftes ist gemichsprachig.

Der Preis des Einzelheftes beträgt Fr. 35.-. Voreinzahlungen sind erbeten auf Postcheckkonto 30-520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern. Die Bestellung ist auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Verlangen Sie vom Schweizerischen Handelsamtsblatt unentgeltliche Zusendung einer Probenummer der Monatsschrift «Die Volkswirtschaft».

Wir übernehmen laufend Liquidations- und Überschussposten aller Art von Fabriken, Konkursärtern, Banken usw.

### Roby's Überschusswaren AG

Amerbachstrasse 45, 4057 Basel  
Tel. 061 32 76 66, Telex 62906

Kompetente Beratung und Information über

### NCR Personal Computer DECISION MATE V

\* mit UNISOF Software durch

### REBUMA SUTER AG

Computersysteme und -Zubehör  
NCR A-Vertretung  
Uetlibergstrasse 350, 8045 Zürich  
Tel. 01/462 66 98

Visura  
Treuhänd-Gesellschaft  
Società Fiduciaria  
Societas Fiduciaria

### Käufer gesucht

Unser Auftraggeber besitzt am Südfuss des Solothurner Juras einen kleineren

### Metallbaubetrieb

als Zweitbetrieb. Der leistungsfähige Betrieb mit guten Referenzen ist in den Bereichen «Fenster/Fassadenbau, Schlosserei, Profilpresswerk, Stahlbau» tätig. Unser Mandant will seine Hauptaktivitäten wieder auf die angestammten Bereiche konzentrieren und sucht deshalb einen geeigneten Käufer für den Metallbaubetrieb. Interessenten richten ihre Anfragen an Herrn W. Jenny.

Visura Treuhänd-Gesellschaft  
Schöngrünstrasse 35  
4501 Solothurn  
Telefon 065 22 34 51

Das Sparheft Nr. 577.635/10, ausgestellt von der Migros Bank, Hauptsitz Zürich, mit einem Guthaben von Fr. 3211.25, Wert: 31. Dezember 1983, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Heftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dasselbe als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues Heft ausgestellt würde.

Zürich, den 4. Dezember 1984

Migros Bank

Das Alterssparheft Nr. 1.252.340/02, ausgestellt von der Migros Bank, mit einem Saldo von Fr. 7048.50, wird vermisst.

Allfällige Inhaber dieses Sparheftes werden hiermit aufgefordert, dieses innert 6 Monaten von heute an gerechnet an den Schaltern der Migros Bank vorzuweisen, widrigenfalls dieses Sparheft als kraftlos erklärt und an dessen Stelle ein neues ausgestellt würde.

Winterthur, den 11. Dezember 1984

Migros Bank, Winterthur